



聖徒之聲
一九八六年四／五月

聖徒之聲

第10卷第1期

中華民國七十五年四／五月
一九八六年四／五月

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自ENSIGN（旌旗），NEW ERA（新時代），FRIEND（朋友）等英文雜誌。

總會會長團

彭蓀泰福 與格萊戈登

孟蓀多馬

十二使徒議會

羅慕義墨林 洪德豪惠

潘培道 艾希頓馬文

貝利多馬 海大衛

傅士德雅各 麥士維尼爾

納爾遜羅素 鄭克司達林

培勒羅素

顧問

亞薩嘉祿 賓納嘉立斯

李喬治百啟 派拉茂雅各

編輯

亞薩嘉祿

教會雜誌主管

寄偉因

國際雜誌編輯委員會

總編輯：希勒賴理

助理編輯：米基大衛

兒童版：布林克曼戴安

設計：庫克沙里

封面：溫柏格賴理繪

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

編譯主任：仲國強

編輯：王榮世

新聞編輯：夏海怡

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：啓盟印刷股份有限公司

訂閱價目：

港澳地區：台灣地區：

零售每本港幣五元 零售每本新台幣三十元

全年共八期港幣廿四元 全年共八期新台幣一五〇元

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

郵政劃撥：05472461

戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心

版權所有©1986財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA0449CH



目錄

- 1 總會會長團信息：我希望你們教導子孫這些關乎聖殿的事
彭蓀泰福會長
- 7 準備好了
霍妮娜
- 10 發揮才幹
龐衛農與龐貝莎
- 12 先繳什一奉獻
勞梅翰
- 14 答問篇：摩門經中的豐滿福音
盧羅但以理
- 17 答問篇：摩門經中的一神
杜舍雷
- 20 個人自由的觀念
懷克士羅伯
- 25 分享福音帶來的祝福
亞薩嘉祿長老
- 31 總會新聞—彭蓀泰福會長傳
- 37 地方新聞
- 39 主差遣了我
賴拉佩蒂
- 42 解救之歌
麥蓋瑞
- 43 駐院牧師的權柄
馬太維多
- 44 伸出手來往上爬
鄭克司達林長老
- 46 「這真是神的話語！」
戈汀哲麗婷
- 49 聖詩：以信心前往

兒童欄

- C 2 施洗約翰
斯密茱蒂
- C 4 吹笛手
貝莉喬絲
- C 7 家庭晚會的新構想
狄恩蘇珊
- C 8 配成對
華克林

我希望 你們教導 子孫這些 關乎聖殿的事

彭蓀泰福會長



瑞士聖殿

我 最後一次看到郭禧伯會長是在教會的行政大樓，那時他年事已高。郭禧伯會長坐車到了教會行政大樓後，他的司機就去找來一位弟兄，請他幫忙攏扶郭禧伯會長進入他的辦公室，一人扶一邊。

郭禧伯會長朝門口走的時候，我正要進入大樓。他對扶著他的兩位弟兄說：「那不是彭蓀弟兄嗎？」

我母親告訴我聖殿裡的工作

，她告訴我能夠去聖殿參加

在那裏所執行的神聖教儀是

何等重要。

他們答覆說：「是的。」

他說：「來，來，彭蓀弟兄。」

我走了過去，郭禧伯會長接著說：「我有沒有告訴過你，楊百翰曾經對你的曾祖父要了一次刻薄的惡作劇？」

我說：「沒有，會長。我不知道楊百翰會對任何人要過刻薄的惡作劇。」

他回答說：「有哦。我要把這件事告訴你。」

我可以看得出來，那兩位弟兄非常費力的支撑著郭禧伯會長整個體重，因此我說：「我改天再去看您，我很想聽聽這個故事。」

他回答說：「不，我就在這兒告訴你。我告訴你的時候，這兩位弟兄能穩穩地扶住我。」

他說：「你知道錫安銀行在那裏嗎？就是大街和聖殿南街轉角的地方。」

我說：「我知道。」

他繼續說道：「你的曾祖父在那個轉角的地方蓋了一棟房子，除了楊百翰的房子以外（就是那棟仍舊屹立著的獅屋），它算是鹽湖城最好的一棟房子了。你的曾祖父已經把這房子全部裝璜好，那是一棟很漂亮的兩層樓房，每一層兩邊都有走廊。房子四周圍著白色柵欄，並種有果樹及其他裝飾用的樹，還有一道流水穿過庭院。就在一切就緒，舉家準備從木屋搬到新居去的時候，一天，楊百翰會長把你曾祖父叫到他的辦公室去。他說：『彭蓀弟兄，我們要你到猶他北部的加西山谷去，開拓那個地區，統領那些聖徒。我們也建議你把你的房子賣給威爾斯但以理。』

郭禧伯會長接著說：「當時，威爾斯但以理是楊百翰會長的副會長。那不是一個很刻薄的惡作劇嗎？好了

，弟兄們，我們走吧。」

過去那些年我跟彭蓀家族團聚的時候，從未聽說這件事。因此我就去向教會歷史部門求證，他們告訴我，事實就如郭禧伯會長所說的，他們甚至還有一張那棟古屋的舊照片。

從那時起，對所謂的楊百翰會長的「刻薄惡作劇」，我更加感激。因為若非此事，彭蓀家族就不可能在加西山谷生根。

我愛加西山谷，也愛那裏的聖徒。我最感激能有美麗的勞干聖殿。這聖殿的確一直是加西山谷的燈塔，如果我們的子孫和加西山谷聖徒的子孫都能受到良好的教導，這棟神聖建築所象徵的意義實在功不可沒。

聖殿經常在那裏提醒我們，神的本意就是要使家庭成為永恒。作父母的指著聖殿對他們的孩子說：「那就

當我為一些問題所苦時，就
帶著內心的祈禱到主的殿去
祈求解答。



東加聖殿

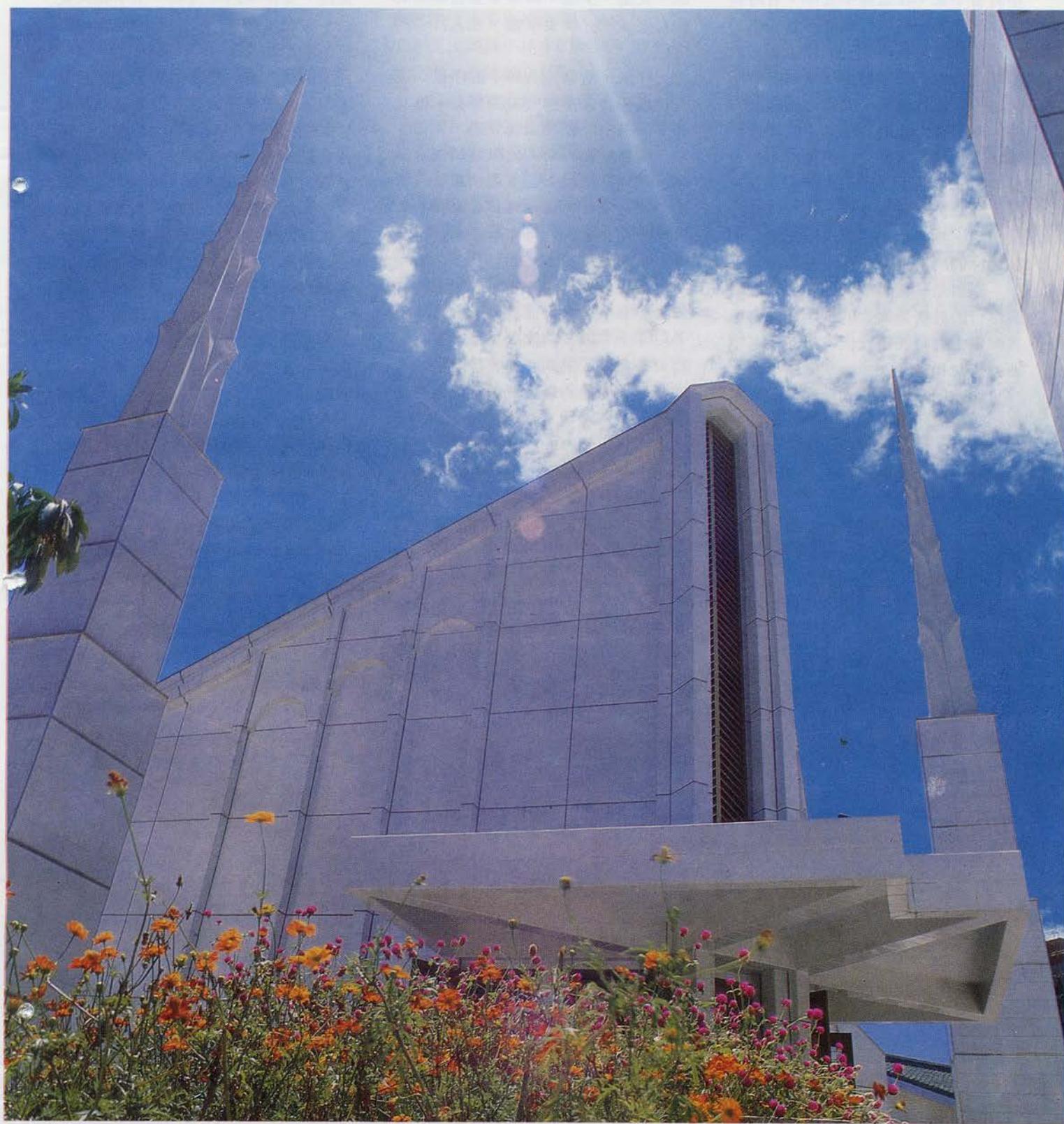
是我們締結永恒婚姻的地方」，是多麼適切啊。這樣做，可在孩子幼小時，就逐漸在他們的心中灌輸聖殿婚姻的理想。

感謝主讓我對聖殿的記憶能倒退到孩童時代。我記得十分清楚，那時我還祇是個小男孩，從田野回來，走近我家座落於愛達荷惠特耐的農莊，聽到我母親正唱著「我可曾行善？」。（聖詩選集，第32首）

我還記得她的樣子，她把身子彎向燙衣板，地上鋪著乾淨的紙，額頭上滿是汗珠，正在燙著長條白布。我問她在做什麼，她說：「孩子，這是聖殿袍子，你父親和我要去勞干聖殿。」

然後她把那老熨斗放在爐台上，拿來一把椅子，坐在我旁邊，告訴我聖殿裡的工作，她告訴我能去聖殿參加在那裏所執行的神聖教儀是何等重要。她也表示了她的強烈期望，希望來日她的子子孫孫都能有機會享有這些無價的祝福。

對於我們農場上的家和三百教友的鄉下小支會，甚至對老奧列達支聯會來說，聖殿工作的靈性所帶給我們的這些美好回憶，都是一種祝福。每當我在主的殿中，在聖靈的感動下為我的子女和孫子女，也就是我母親的孫子女和曾孫子女主持婚禮時，這些記憶就一再重現。



台北聖殿

這些記憶對我來說非常特別，我經常會回想到它們。那些美麗的聖殿中有著平安，在這種平安中，有時我們會發現人生重大問題的解答。由於聖靈的影響，有時完全的知識會在其中傾注給我們。聖殿是接受個人啓示的地方，當我為某一問題或困難所苦時，就帶著內心的祈禱到主的殿去祈求解答，這些解答會以清楚而不被誤解的方式出現。

我想針對為人父母和祖父母的說一些話。我想跟你們談談我希望你們教導你們的子孫哪些關乎聖殿的事。

聖殿是一個神聖的地方，在聖殿裏舉行的教儀是神聖的。由於聖殿極其神聖，有時使得我們有所顧忌，不願對子女和孫子女多談聖殿的事。

如此一來，許多人無法培養去聖殿的真正渴望，或者使他們在對聖殿毫無認識之下就進入聖殿，而未能讓他們對進入聖殿所要負起的義務和要訂立的聖約有所準備。

我相信適當的瞭解和認識，極有助於年輕人為進入聖殿做好準備。我也相信這種瞭解能助長他們心存渴望尋求聖職的祝福，就如亞伯拉罕尋求聖職的祝福一樣。

天父將亞當和夏娃安置在地面上時，祂的目的就是要教導他們如何再回到祂的面前。天父應許有一位救主，會來將他們從墜落中救贖出來。天

父賜給他們救恩計畫，告訴他們要教導他們的子孫對耶穌基督的信心和悔改。更進一步地，神命令亞當和他的後裔要受洗、接受聖靈，進入神子的序位。

今天，所謂進入神子的序位，就是指獲得麥基洗德聖職的豐滿，惟有在主的殿中能獲得這種豐滿。

由於亞當和夏娃依照這些規定去做，神對他們說：「你是依照祂的序位，祂是沒有時日的開始也沒有年歲的終止，從全永恒到全永恒。」（摩西書 6：67）

在亞當去世前三年，發生了一件偉大的事。亞當將他的兒子塞特、孫子以挪士、以及其他屬於他直系後裔的大祭司們，帶到亞當安帶阿曼山谷，在那裏把他的最後祝福賜給這些正義的子孫。

到聖殿去接受你們祖先的祝
福，使你們有權得到聖職的
最高祝福。



大溪地聖殿

而後主向他們顯現。

所有會眾都站立起來祝福亞當和夏娃，並稱他為米迦勒，王子和天使長。主親自宣佈，亞當永遠是管理他自己後裔的王子。

而後年邁的亞當站起來，他充滿了預言之靈，預言「在他子孫中將發生的任何事，直到最後的世代。」這些都記載在教義和聖約第107章(53—56節)。

先知斯密約瑟曾說，亞當祝福他的後裔是因為「他希望把他們帶到神的面前。」（斯密約瑟先知的教訓，第158頁。）

在教義和聖約第107章裏，有一段闡釋性的經文告訴我們，為什麼亞當能夠將他自己和他的後裔帶到神的面前：

這聖職的序位已被證實要由父親傳給兒子，並且正確地屬於被賜給應許的選民的真正後裔。

「這序位是在亞當時代被制定的，並且……由家系傳下來……他的後裔將是主的選民，並且將被保存一直到世界的終止。」（教約107:40—42）

亞當如何將他的後裔帶到主的面前？

答案是：亞當和他的後裔進入神的聖職序位。今天我們可以說他們是去主的殿接受祝福。

經文裏所提到的聖職序位，有時稱為教長的序位，因為它是由父親傳給兒子的。

另一方面，在現代的啓示裏談到家庭體制的序位，一對男女經由家庭體制和神立約，就如同亞當和夏娃所做的一樣，要永恆印證在一起，生養衆多，並終生行神的旨意和事工。

如果一對男女忠信於他們所立的約，就有權得到進入高級國度中最高層的祝福。今天祇有在主的殿裏，才能訂立這些聖約。

亞當遵從這個序位，將他的後裔帶到神的面前。他是我們最好的榜樣。

以諾照這方式，將他那時候的聖徒帶到神的面前。

挪亞和他的兒子閃在大洪水過後，也照著同樣的方式去行。

亞伯拉罕，這位神的正義僕人，就如他所說地渴望著「作一個更偉大的正義之跟從者」，而尋求這些同樣的祝福。談到聖職的序位，他說：「這權利是由祖先授予我的；自時日的開始……從祖先傳下來，就是長子的權利，授予第一個人，他是亞當，我們的第一位祖先，經由祖先們傳到我的。」（亞伯拉罕書 1：2—3）

因此亞伯拉罕宣稱：「我依照神授予祖先們有關於子孫的任命，尋求我對於聖職的任命。」（亞伯拉罕書

1：4）

摩西教導人民聖職的序位，並且「勤奮地力求聖化他的人民，使他們能見神的臉；

「但是他們硬著他們的心，不能存在於祂的面前；於是，因為主的怒火對他們已燃起，祂的盛怒中誓言他們在荒野時不能進入祂的安息，那安息就是祂豐滿的榮耀。」

「所以祂把摩西從他們中間取去，也取去神聖聖職。」（教約 84：23—25）

從斯密約瑟翻譯的靈感本聖經中我們得知，主會進一步訓示摩西：

「我要把聖職從他們中間取去；因而也取去我的神聖序位，以及其中的教儀。」（斯密約瑟靈感版聖經，出埃及記 34：1）

這較高聖職與其附隨教儀從以色列人中取走，直到耶穌基督的時代。

我列舉這些歷史背景，是為了說

明聖職序位從太初起就已經存在地上，惟有藉著此聖職序位，才能使我們有一天得以見到神的臉，而還能活著。（見教約 84：22）

從摩西到基督，其間僅有某些先知具有較高聖職的資格，也惟有他們有這種祝福能夠將人們帶到神的面前，以來加就是其中的一位。

以來加持有印證權力之權鑰，並在他的日子行許多偉大的奇蹟。他有權力印證於天上，使死人復活，解除地面上的乾旱，還能呼求天上降下火來。

根據先知斯密約瑟的教導，以來加是持有聖職權鑰的最後一位先知。後來他被聖化，沒有嚥過死亡滋味就被提升上天。

以來加，一位肉身昇天的人，在變形山上將此聖職權鑰復興給救主的首要使徒彼得、雅各和約翰。然而不出一代，教會就被大叛教所毀，聖職



巴西聖保羅聖殿

的祝福也從地上取走。

從天上賜下新的福音期，在我們的日子裏復興這項祝福。

在1823年所賜給的第一個啓示具有重大的意義，而被記載為教義和聖約的第二章。這啓示賜下有關聖職的應許：

「看啊，在主大而可畏的日子來到以前，我要經由先知以來加的手把聖職向你顯示。」

「並且他將在子孫們的心中，種下對祖先所作的應許，而子孫們的心，將轉向他們的祖先。」

「如果不這樣，在祂來臨時，全地都將被完全荒廢。」（教約2：1—3）

以來加顯示的是什麼聖職呢？施約翰復興了亞倫聖職的權鑰，而彼得、雅各和約翰也已復興了神國的權鑰。為何還要差遣以來加？

先知斯密約瑟說：「因為他持有執行所有聖職教儀的權柄之鑰」亦即印證權力。（斯密約瑟先知的教訓，第172頁）

先知斯密約瑟進一步說這些權鑰是「啓示、教儀、神諭、豐滿的麥基洗德聖職的權力與恩道門以及神在地上的國度的權鑰。」（斯密約瑟先知的教訓，第337頁）

縱使亞倫聖職和麥基洗德聖職已經在地面上復興，主仍力勸聖徒要興建一座聖殿來領受權鑰，藉此權鑰才能再執行這聖職序位於地面上。「因為在大地上找不到一個地方祂可以來臨，和復興你們已失落……那就是聖職的豐滿。」（教約124：28）

先知斯密約瑟又說道：「如果一個人要獲得神的豐滿聖職，他必須用耶穌基督用以獲取的同一方式來獲取，那就是藉著遵守所有的誠命和服從主的屋宇的所有教儀。」（斯密約瑟先知的教訓，第308頁）

就這樣使得早期的聖徒們付出極大的犧牲，以興建完成俄亥俄州的嘉德蘭聖殿。

然後在1836年4月3日，主耶穌基督和其他三位天上的人物在這神聖聖殿裏顯現。以來加是這些天上使者中的一位，主說祂已「把那使祖先的

心轉向子孫，子孫的心轉向祖先的權柄的權鑰交託給他，這樣全地才不致因咒詛而被毀滅。」（教約27：9）

以來加帶來印證權力之權鑰，這權力永無盡期地，把一個男人印證給一個女人，把他們的後代印證給他們，也把他們的上一代祖先印證給他們，如此一直追溯印證到亞當。這就是以來加所顯示的權力和序位……和神賜給亞當和賜給所有跟從祂的古代長者相同的聖職序位。

這就是為什麼主要對先知斯密約瑟說：「因為，我實在對你們說，你們所接受的福音期權鑰，是從祖先傳下來的，而最後，從天上派遣下來給你們。」（教約112：32）

在後來的啓示裏主解釋道：

「在高級榮耀中有三層天或階層

；

「為了得到最高者，一個人必須進入此聖職的序位（意即婚姻的新永約）；

「並且如果他不這樣做，他就得不到。

「他可進入其他者，但是那就是他的國度的終止；他不能得到增進。」（教約131：1—4）

當我們的子孫服從主，到聖殿去接受他們的祝福和進入婚姻的聖約，他們也就進入神在太初時與我們祖先亞當所制定的相同的聖職序位。

這序位使他們有權得到和亞伯拉罕一樣的祝福。主說亞伯拉罕「已進入他的超升，坐在他的寶座上。」（教約132：29）

然後祂意味深長地再接著說：「這應許也是你的，因為你是屬於亞伯拉罕的。」（教約132：31）

因此我要再強調：祇有在我們遵守神所有的誠命，並像亞伯拉罕一樣，藉著到天父的屋宇尋求祖先的祝福時，才能進入聖職的序位。在這地面上，沒有任何其他地方可以接受到這些聖職序位。

我希望你們教導你們的子孫有關聖殿的這項真理。到聖殿——我們天父的屋宇——去接受你們祖先的祝福，使你們有權得到聖職的最高祝福。

「因為沒有這個，就沒有人能看見神

，即父的臉，而還能活著。」（教約84：22）

天父的屋宇是秩序之家，我們到他的屋宇去，以進入聖職的序位。如果我們是忠信的，這聖職序位會使我們有權得到天父所有的一切。因為就如近代主所啓示的，亞伯拉罕的子孫是聖職的「合法繼承人」。（見教約86：8—11）

現在我要對所有能夠配稱到主的殿去的人談些別的事。當你們進入聖殿，執行屬於主的殿裏的那些教儀時，某些祝福就會臨到你們：

你們會接受到以來加的靈，它把你們的心轉向你們的配偶，轉向你們的子孫和祖先。

你們會比以往更深愛你們的家人。

你們的心會轉向你們的祖先，他們的心也會轉向你們。

你們會照著主的應許被賦予來自高天的權力。

你們會接受到神的知識的權鑰。（見教約84：19）你們會學習到如何才能變得跟祂一樣，神性力量也必顯示給你們。（見教約84：22）

你們會對那些進入帷幕另一邊的人，提供偉大的服務，讓他們「肉體按著人受審判，他們的靈性却靠神活著。」（教約138：34）

以上這些是聖殿的祝福，也是經常進入聖殿者的祝福。

因而我祈求：神祝福以色列人！神祝福那些興建聖殿的祖先。神祝福我們教導我們的子子孫孫，使他們明白到聖殿去會有些甚麼偉大的祝福等著他們。願神祝福我們接受先知以來加顯示的所有祝福，以便我們的召喚和揀選成為確定。

我全心見證這信息是真實的，並祈求亞伯拉罕、以撒和雅各的神，祝福現代的以色列人有強烈的渴望在天父的殿中尋求祖先一切的祝福。 ■

本文係錄自1984年5月勞干（猶他）聖殿奉獻百年紀念大會上之演講詞。

準備好了

霍妮娜

有對傳教士夫婦發現，每項才能、經驗和潛能，都能在傳道服務時發揮功用。

從 小我就很渴望去傳教，但是因為我較早結婚，成了家庭主婦，只好把這個夢想暫擱一旁，盼望我先生，班，和我能在晚年蒙召去傳教。

班五十四歲患中風時，我多年的盼望幾乎破滅，班喪失說話、寫字、閱讀的能力，而且左半身麻痺。儘管聖職祝福使他奇蹟般的復原，但十二年後，主教與我們面談傳道的事時，班在多方面仍有困難。中風使班的說話不清楚，因此，除了家人外，他和別人溝通都有困難。說出來的話都聽不懂，也無法出聲禱告，甚至祝福食

物也不行。他的左臂已經切除，右腿時常腫脹疼痛；神精緊張時，很可能會導致心臟病發作。

另外，我們的收入很少——簡直不夠用。但我們毫不猶疑的接受召喚。班感覺如果主需要他，我們就應該去。

我們的支聯會會長不確定是否應將申請書提交給總會。然而，傳道部的建議是：「把申請書寄來，讓領袖們決定。」我虔誠地祈求能派我們去合適的地方，讓我們協助建立神的國度。幾星期後，我們接獲往美國東南部服務的召喚時，我十分高興。毫無

疑問——我知道我的祈禱得到了答覆。

我們在支會惜別會上的演講對班來說真是個難題。我試著幫助他準備

我 們組織了男女青年，以傳教士討論課程當作教材。每次聚會都供應點心。分會很快就成長了。





圖：馬西迪林繪

打掃那小房車時， 雜亂、惡臭不會難倒我。 。我正幫助神的孩子。

短講，但他記不住。聖餐聚會前幾個小時，他要求特別的聖職祝福。在聖餐聚會時，他似乎很輕鬆地講了約十分鐘，主教隨後告訴會眾說，他們剛目睹了一個奇蹟。

抵達傳道部的第一個晚上，我們跪下祈禱時，體驗到第二個奇蹟所帶來的喜樂。因為十二年來，班終又能帶領家庭祈禱。

我們受指派到一個小分會去，約有六十個教友，大部份都不活躍。到那兒的第一個星期天，聖職聚會只有班和分會會長。十四個人參加主日學和聖餐聚會。然而，值得高興的是，我先生能再祝福聖餐並做開會祈禱。

我想，我們和大部份的傳教士一樣，滿心惶恐地就任新的指派，擔心教友和非教友會不會接受我們？我們能不能有所貢獻？主會不會喜悅我們的努力？但是一到那裡，我們發覺各處的人大致都是一樣的。我們體認過去在教會、工作、為人父母——會做過的每件事——所獲取的經驗，使我們與新結識的人並無太大的差異，我們的焦慮平息了，並覺得十分適應。

我們先著手找出分會中有紀錄的教友，試著激勵他們活躍起來。這並不容易。他們的住所分散各地，有的沒有路標或地名。多年來，有些教友已經和教會失去聯繫。每個星期天早上，我們期待那些會聯繫的人會出席聚會，但只有幾位出席。

分會會長很沮喪，提議關閉分會。我們知道分會如果關閉，就會失去所有不活躍的教友，傳福音的工作也會停止。負責該分會的主教召開會議，宣佈兩項解決辦法：關閉分會，或召喚班為分會會長再試一次。班即蒙支持和按立。

這真是最令我們感到惶恐的經驗。前途有這麼多障礙，唯一能走的一條路是：完全仰賴天父的幫助和指引，竭盡所能去工作。夜復一夜，班常常在安靜的教堂中，向主祈求力量、智慧和指引。教堂就在我們隔壁，我們家有個房間，星期天我們在那裡上課程。

一天晚上，他從教堂回來說：「我想我得到答覆了。分會要靠年輕人成長。」

從那時起，事情有了轉機。我們教導一個十三歲女孩福音。她受洗後，把她的非教友朋友帶來。我確信她是蒙派到我們這裡來的。我們組織了男女青年，聚會場所就在我們家後院，我們以傳教士討論課程當作教材，每次聚會都有點心供應。

然後，主派來一個新歸信的家庭——有活躍的父親，母親和三個小孩——搬入本鎮。因此兒童會添了一個小朋友，男女青年也多了兩個孩子。我有了一位副會長（當時我擔任婦女會會長），班也有副會長來協助他。這個新家庭有位十六歲的兒子，對福音不感興趣，而且還沒受洗，年輕長老努力教導他，不久他也加入教會。因此，我們有個祭司來祝福聖餐。

我們特別為鎮上的一個非教友團體成立了家譜班，他們對家譜很有興趣，我們求天父幫我們找教師。祂派給我們另一個家庭；妻子是家譜專家。她同意每星期二晚上教這個課程。她也擅長司琴及美術、勞作，給分會很大的幫助。她先生擔任主日學會長

，兒童會又多了一個小朋友。

經由這個家庭，我們得知有對年輕夫婦很想認識教會。他們在別的教會教主日學，由於聽了很多人對摩門教不利的評語，感到很好奇。我們請年輕長老到他們家中教導傳教士課程，那時我們也教導另一個家庭。這兩個家庭都在分會中活躍起來，使我們有位主日學教師、分會書記、婦女會教師，兒童會也添了另一個小朋友。

在尋找家庭方面，以下是個典型的例子。幾個月來，我們一直在尋找，並且祈求能找到一個聽說住在此地的末世聖徒家庭。有天早上，我先生忽然得到靈感，去問一位服務於鎮上自來水公司的人，是否認識那人。他說：「當然認識。」還告訴我們，這位「失蹤」教友的工作地點。班找到那人，得知他加入教會好幾年，但過去四年來都不活躍。他太太和三個小孩都參加別的教會。我們邀請他來教會時，他不太願意，因為他抽煙，又愛喝酒。班沒有放棄。好幾次在他上班時，和他聯繫，並向他保證，即使他抽煙喝酒，我們仍然愛他。我們探訪他的家人，他那八歲和十三歲的小孩都來和我們一起聚會。他很快就戒了煙酒，他全家也忠信地出席所有的聚會。兩個孩子都受了洗。幾個月後，他蒙按立為長老，擔任慕道友班教師。

小分會隨着這些經驗成長了。年底，所有的輔助組織都已健全，主日學和聖餐聚會平均出席人數為五十人。到次年五月時，教堂已經容納不下

，我們就尋找新的聚會地點，以及興建教堂的土地。

有更多人受洗，更多新家庭搬入本地區，更多教友活躍起來。六月，這所分會成為獨立的分會，蓋教堂的土地也選好了。新分會會長就是幾個月以前，主差遣給我們的第一位弟兄。

我們在這個地區又停留了兩個月，接著我們奉派往新地區。分手真是令人感傷。在這裡，我們由服務中獲得完全的快樂，弟兄姐妹和小朋友就像一家人。我們現在偶爾還會接到的感人的電話和信件，這一直是我們喜樂的泉源。

我們由傳道得到的特別祝福之一，就是學會去愛每一個人，不論他們是誰，或他們的處境有多麼困難。

有一天，有位酗酒的女人打電話來，她婚後不久就加入教會，活躍時，曾任主日學教師。但是我們探訪她時，她生病躺在僅有兩個小房間的房車裡。

我們把她送去醫院後，就開始清潔房車，她和兩個男孩（十一歲和十五歲）住的地方簡直糟透了。我站在空威士忌瓶、啤酒罐、髒衣服當中，太陽直射鐵皮車頂，蒸得我揮汗如雨，蟑螂爬過我的腳，空氣中還充斥著一種幾乎無法忍受的惡臭——不知怎的，那似乎都無關緊要。有位神的孩子需要幫助。這段經文一再地在腦海中浮現：「這些事你們既作在我這兄弟中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）

接下來的十個月，我們教導這位姐妹，她的男孩開始參加聚會。每次我們去探訪，她就用手環抱著我，說她非常愛我。

我們在第二個地方，再度蒙派去幫助分會中許多不活躍的家庭。傳道最後的四個月，我們探訪了約六十五個這樣的家庭，其中有些家庭去了好幾次。結果只有十個家庭活躍起來，卻交了許多朋友，有許多感人的經驗。但願我們播下了終會萌芽、成長的種子。

我們離開的前一天晚上，有三個小孩受洗，使我們的傳道圓滿結束。他們來自家人部份是教友的家庭，教導他們福音是我們傳道中最美好的靈性經驗之一。課程中，這些小孩似乎眼睛睜得大大的注意聽每一句話，我感覺好像有天使環繞一般。洗禮會擠滿了人，聖靈再度強烈地傾注其中。之後，就是流淚、擁抱、道再會的時刻了。

這真是非凡而奇妙的事，主竟能藉著我和我先生這樣軟弱、平凡的人，來完成祂的目的。班常常對人說：「我做的不多。大部份的話都是由我太太說的。」但這並不盡然。他雖有殘缺，但他傑出的才能、特質，都是我們工作時不可或缺的。他的耐心、堅忍、毅力、他的不自私、慷慨、他的信心，他援助那些不幸、墮落者的能力，使主能經由他，幫助我們渡過傳道中的難關。

我們回想傳道時，非常驚訝的領悟到一件很重要的事：即我們生活中

發揮才幹：一些夫婦傳教士的榜樣

龐衛農與龐貝莎

的每項經驗，甚至看來平常的事，幾乎都在為我們的傳道做準備。班多年來和青年在童子軍、協進會及主日學一起工作的經驗，對我們有極大的助益。他在工作上的組織能力和指導別人的經驗也幫助了他。他做粗活的本事也非常有用。小孩子愛他、敬佩他，因為他非常愛他們，而且很容易跟他們打成一片。

我也是一樣。生活中的每項經驗似乎都在為傳教做準備。即使在我孩童時期累積的些許智慧、音樂、戲劇方面的經驗、秘書工作、護理、心理方面的訓練及在精神病院的工作、家政技能、不景氣時困難的歲月、福音進修班的事工、養育大家庭的經驗、教會中的職位——都是有用的。令人驚奇的是，主的靈激發我運用許多未知的潛能。

總之，傳道的十八個月真是光榮的經驗。我們得到的祝福及祈禱的答覆——祈求得到個人祝福及影響別人等——多得無法勝數。主一路上，時時刻刻都與我們同在。我們與那些善良、可愛的人共享的深厚感情和經驗，是一生中最美好的回憶。我們和年輕長老的友誼，也令人難忘。每月精采的地帶大會，都提升我們的靈性，啟發我們的靈感，這些時光真令人懷念。

我要對那些感到惶恐、羞怯或能力不足去傳教的夫婦說：「如果我們做得到，你也做得到。不要猶豫、害怕。如果你願意，如果你信賴主，祂必給你需要的力量。」 ■

夫婦傳教士作了許多奇妙的事，事實上他們的見證，知識，經驗和智慧在教會所有的事工上都是必需的。不論他們在那裏服務，教會因他們而堅強，教友也蒙受祝福。譬如：

有一對夫婦被召喚到加拿大服務。在第一個星期日的聚會，當他們自我介紹時，那位長老如此稱呼他的妻子：「41年的愛侶。」

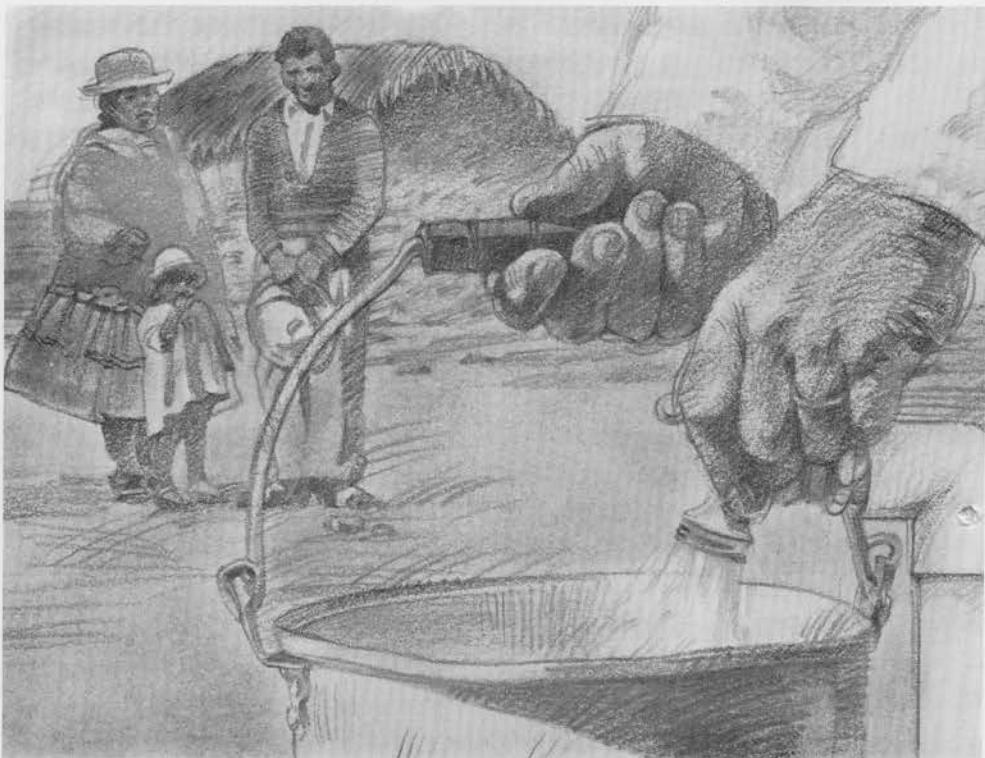
在那次聚會中有一些面臨婚姻危機的夫婦，因為有機會在以後數個月中看到一個真正幸福的婚姻，他們受到影響而改變了他們的人生。其中有

一對夫妻後來對那對傳教士夫婦說：「你們知道你們為什麼被派到這裏來嗎？就是來挽救我們的婚姻。」

只因他們流露出夫妻間的恩愛，他們帶來了奇妙的影響。

另一對來自北加州的夫婦被召喚

——對傳教士夫婦在玻利維亞監督從高山上水源地裝置水管的建築工程。



圖：馬致仁

到玻利維亞服務。在一個小小的印第安社區，居民必需到大約 1400 公尺外斜坡上的水源地去提水。每天到那麼遠的地方提水不但辛苦，也暴露了嚴重的衛生問題。這對傳教士夫婦被指派監督建造工程，將水自水源地輸送到當地社區。這位長老負責整個工程計畫，也將教友與非教友組織起來參與工作。幾週後該社區已挖掘出一條橫越多岩石高原的溝渠。然後在溝渠中舖設塑膠水管，將水源引導至村落中心的一個簡陋的水龍頭，那是整個社區唯一的水龍頭。社區中所有的人都參加了通水的剪綵典禮。非教友對教會非常友善，也感激進步的機會和來源。這對傳教士夫婦十分熱愛這項工作，他們說：「這是我們傳教生涯中最美好的時光。」

另一對傳教士被召喚到美國的一個分會，一個極不活躍而即將關閉的分會。教會在該地區的形象很差。這位長老是他家鄉獅子會的會員，當過市府官員，也是園藝專家。所以夫妻兩人和當地獅子會很熟，長老被邀請在慣常的會議中演講。他談到自己的身份和傳教工作，也提到當地教友需要一個聚會的場所。在那次會議後，出席者都自我介紹並為教會提供任何他們能提供的幫助。其中一位在擁有 15,000 訂戶的報上登刊了一篇關於這對傳教士夫婦的文章。他們也應邀上電視接受訪問回答許多跟教會和家譜有關的問題。

因為這位長老是園藝專家，他運用他的特長使不積極的教友活躍，並激

起非教友對福音的興趣。他得到了一塊約一公頃之地的使用權後，便將他準備好給人使用，他邀請人們前來，每人有一塊指定的地方，他教導他們如何培育園地。他們全都有美好的收穫並說它是那地區所曾看過最好的園圃。許多扇門為傳教士而開，今天那分會正在茁壯中，教友正努力設法蓋自己的教堂。

再來是一對帶著電子風琴到南太平洋一個小島上傳教的夫婦。他們在聚會中使用這架電子琴，由於那是島上絕無僅有的一架電子琴，人們蜂擁而至來聽它的聲音，跟著它一起歌唱。甚至別的教會的教友也來參加末世聖徒的聚會，因為他們想要隨著它優美的音樂而歌唱。

還有一對被召喚到東加王國的夫婦，長老是位驗光師，隨身帶著光學儀器，藉著運用他在光學方面的才能結交了許多朋友，也帶給教會許多朋友。有上百的傳教士有過類似這樣的經驗，這說明了年長的夫婦或年長的單身姐妹可以傳佈福音，堅強教會。

可能有些想去傳教的人擔心自己的服務能力。不要怕！藉著啓示你將被召喚到最需要你的才能、經驗、知識和智慧的地方。也有些年長的人懷疑沒有了他們家人如何渡過。不要憂慮；他們在主的手中。來傳教吧！他們和你將永遠蒙受祝福。

龐衛農和龐貝莎夫婦在秘魯的北利瑪傳道部服務過。他們現在是鹽湖城聖殿的教儀工作者和鹽湖城市揚支會的教友



圖：馬秋仁

——對夫婦攜帶風琴
到南太平洋的一個島上。
教友和非教友全蜂湧
而至傾聽琴聲，隨著音
樂而歌唱。

先繳什一奉獻

勞梅翰

前些時候，一個朋友告訴我她認為最好先付所有其他的費用，然後才繳付什一奉獻。我瞭解她的感覺，我知道應付每天的花費是多麼困難。有時候我們覺得我們有償還不完的債務。

我們大部份的人都曾經受到誘惑認為先付其他的費用，等以後再繳付什一奉獻也可以，也許下個月再繳也不遲。但是在幾年前我有一個經驗，讓我知道沒有任何的藉口足以把繳納什一奉獻放在第二優先的地位。

1978年的春天，我在丹麥開始自己的排版生意。突然間我的收入成為從前為別人工作時的兩倍。我作了個預算，小心記錄生意上的帳目和稅款。然後我在銀行開了個什一奉獻的帳戶。它實際上是個存款帳戶，我稱它為什一奉獻專戶，而且自認為這是個頂不錯的主意。但是才幾個月後，我很震驚的發現我的什一奉獻專戶有那麼多的錢。於是我想：「有一天我會開張支票把所有的錢交給主教的。」但是存款越多，越捨不得開支票，而且看著錢不斷增多是多開心的事。

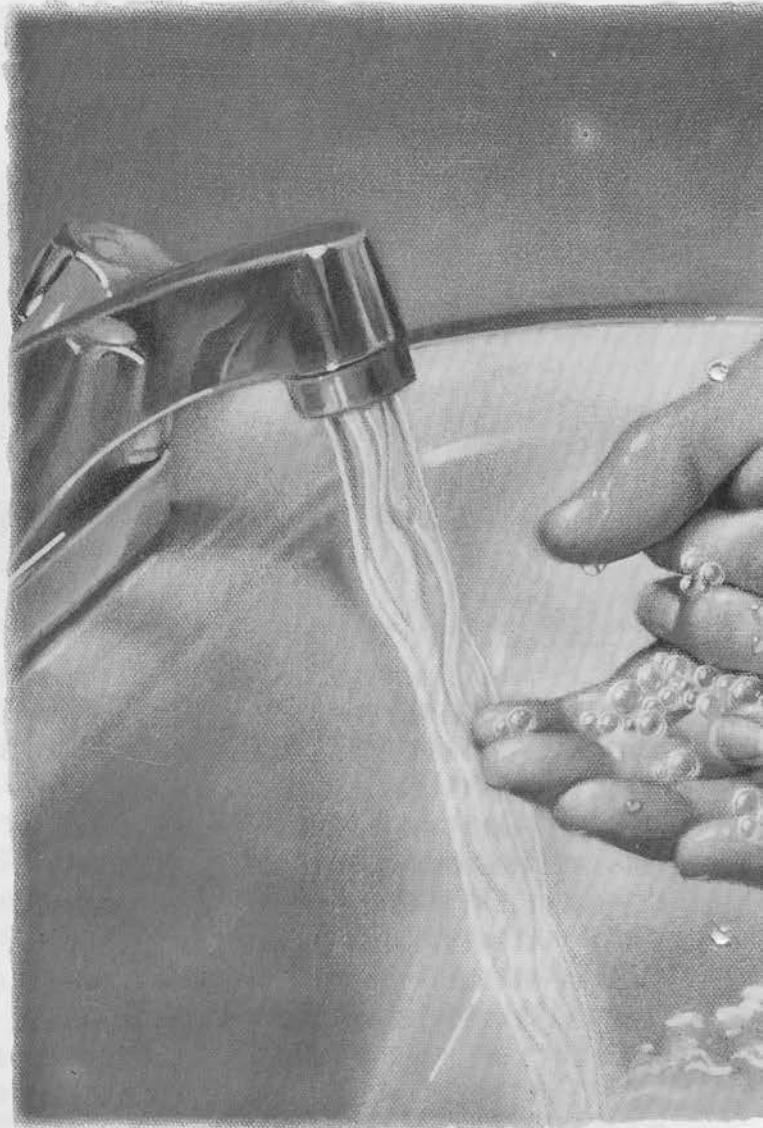
半年中錢隨著工作滾滾而來，然而緊跟著所有的訂單突然中止，當儲款日漸減少我開始憂愁。「好吧！」我安慰自己：「如果繼續這樣的話，你可以先借用你的什一奉獻存款啊！」

我把這個想法告訴母親時，她立刻說道：「你不可以動用你欠主的錢！」母親是個意志堅強的女人，即使我已長大成人，依然覺得不服從她就是大逆不道。她繼續說道：「把什一奉獻交給主教，越快越好。今天立刻把所有的錢開張支票交給主教。」

我解釋道我的租金、汽車分期付款、稅金、水電雜費都已到期，什一奉獻的存款是我僅有的錢。母親說道：「沒關係，你最好今天就把什一奉獻交給主教。」

儘管我不喜歡如此，我知道她是對的。所以我直接到銀行，在一生中從來沒有像那天要開那張支票時受到那麼大的考驗，我向主禱告祈求祂使我堅強。

我把支票交給主教時心中依然十分沈重。沒有了收入我將如何挽救我的生意維持我的家庭呢？母親說：「你の大女兒已經很大可以和我們一起禁食。讓我們一起禁食禱告24小時。」我們真的這樣做了。禁食後過了三天沒有任何動靜。母親說：「讓我們再禁食一次。」於是我們再度禁食，就在第二天郵差敲門給我們一張新客戶的訂單。我的眼淚奪眶而出，我母親，我兩個女兒和我跪下來感謝神的仁慈。



圖：魯賓遜馬可

雖然原稿印在乾淨的紙上，我的手一碰到它立刻覺得齷齪不堪。



但是有一件非常不尋常的事跟著發生了。每一次我設法把排版碼輸入電腦時，總是出差錯。我一再嘗試，但是電腦拒絕那些字碼，而那些字碼是我曾經使用過上千次的。

我認為必須為這奇妙的事祈禱。禱告完畢後我拿起稿本突然有一種很奇怪的感覺，我覺得我的手很骯髒很鄙陋。我去把手刷乾淨再回來工作，但我一碰到稿件後再度覺得雙手極污穢，可是稿件明明是用乾淨紙張印刷出來的。

這一次我很不安的哭了，我再度跪下祈求主的幫忙。禱告後我仍然跪著，過了一會兒我覺得應該看一下稿本的

內容，而且不是從頭看，是從最後一頁看起。

我從沒想到過要閱讀稿本，現在却熱切的想看它。我發現那是要給全丹麥公立學院的學生看的手冊。

當我從最後一頁開始閱讀後，我很震驚的發現在最後第二頁有著我會見過對耶穌基督最嚴重的褻瀆，作者還引用聖經的章節來支持他毀謗性的論調。一想到我深愛的國家裡成千上萬的年輕學生，將受這種褻瀆論調所污染，我不禁哭了。

突然間我全身僵硬，一個聲音在我裏面說道：「梅，停止這次的排版，否則你將會遺棄基督。」另外一個聲音則說到：「不論你願意排版與否，這本書總會印刷出版。而且你印了就有辦法付清所有的錢。」

我再一次地祈求神賜給我力量，我想我從來沒有像那時候一樣的常常禱告。然後我打電話給印刷商跟他說我很抱歉沒有辦法替他排版。他很吃驚，但他承認他並沒有時間自己先看過稿件。我問他是否可以把那段褻瀆不敬的內容讀給他聽。我讀了之後，他問我是否信教。我簡短地描述我的宗教背景。他尊重我的信仰，要求我歸還稿本以便他另外找人排版。我以為我一定永遠失去了這個客戶。

我母親、我女兒和我再次禁食。四天過了、沒有訂單、沒有工作。在這段要命的日子裏我幾乎後悔將那項工作推辭掉。我想求神，甚至控訴祂：「你怎麼可以在此刻離棄我呢？我已經付清所有欠你的什一奉獻，我原已得到工作足以渡過難關，但是由於我對你的信心又推掉了那份工作。我究竟那裏錯了呢？請幫助我。」連我的小孩也問我：「媽，如果主拒絕幫助我們，星期天我們怎麼上教會呢？」

到了第五天，正當我那信心堅定的母親也開始動搖時，門鈴響了，郵差站在外面說道：「你們的東西真多，看來得分兩次才能拿完。」他帶來八大袋的排版訂單，分別來自丹麥各地，這些訂單如果我們日夜不停的工作，將需要六個月的時間才能完工。

我們真的感覺到主打開了天窗傾福與我們。從此我再沒有失掉工作。我把稿本退還給他的那位印刷商成為我最大的客戶。

以後我和我女兒再也不覺得繳納什一奉獻是困難的事。有時候景氣不好日子難過時我會受到考驗，但我從未否認主已慷慨的賜福給我。我也從未忘記祂給我的教訓：什一奉獻是第一筆應先繳納的錢。

勞梅翰，三個孩子的母親，是鹽湖城支會喝詩班的指揮。

答問篇(一)

一般福音問題解答，僅供指引，非教會之正式聲明。

我們為什麼說摩門經包含「豐滿福音」（教約20：9），而其中並未包含本教會的一些基本教導？為什麼摩門經未包含三種等級的榮耀、永恆婚姻、靈的重生、為死者施洗等教義？



盧耀但以理
編審部主任

耶 耶穌基督親自對尼腓人說明福音一詞的定義：「看啊，我已將我的福音賜給了你們，這就是我所賜給你們的福音——我來到世上是要行我父的旨意，因為是我父派遣我來的。」接著救主又對尼腓人重述贖罪的各項事實，包括需要悔改、受洗、接受聖靈、持守到底。（見尼腓三書27：13—22）

福音(Gospel)的意思是「好消息」，這項好消息是指耶穌基督使我們有可能回到天父面前。經由耶穌基督完全無罪的生活，以及祂在客西馬尼園和在十字架上的受苦，為亞當和夏娃的最初違誠贖罪，使我們有可能從靈性死亡中被救贖出來，這靈性死亡是罪的後果。祂也經由贖罪，包括被釘十字架和復活，拯救我們免受肉體死亡的永久影響。

除了適用於全人類這些與贖罪有關的方面外，「好消息」也包括我們必須做那些事，以回到神的面前。彼得曾提到過其中一些原則，當時是在五旬節，衆人問他和其他的使徒說：「弟兄們，我們當怎樣行？」他的回答是：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈。」（使徒行傳2：37—38）

彼得的回答相當於我們的第四條信條：「我們信福音的首要原則和教儀為：第一，對主耶穌基督的信心；第二，悔改；第三，為罪的赦免的浸沒洗禮；第四，獲得聖靈恩賜的按手禮。」

救主對尼腓人將福音做了最簡要的陳述：

「決無不潔之物可以進入他的國

度；所以除了那些由於他們的信心，由於他們對所有的罪的悔改，並由於他們那始終不渝的忠誠，而在我血中洗淨了他們衣服的人外，決無別的東西可進入父的安息。」

「這是誠命：所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來，奉我的名受洗，使你們得以藉着接受聖靈而成為聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕地站在我面前。」

我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我教會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也都要做。」（尼腓三書27：19—21）

摩門經中這段簡短的陳述，包含了「豐滿福音」的精義，雖然這整本神聖經典，也對福音的細節有更詳盡的討論。摩門經這幾節經文明白地強調和說明了贖罪的教義，以及福音的基本原則與教儀。一個人如果遵守這些事，就可重回到高榮國度中神的面前。因此，說摩門經包含豐滿福音——「好消息」——並無不當，即使其中也許沒有討論到超升所必要的一切教儀。

現在我們來看看這問題的第二部分——摩門經為什麼未包含本教會所有的教義。

有效率的作家在記寫資料時，心中一定有個目的和對象。因此，了解摩門經各個作者的目的，是非常重要的，這樣我們才能明瞭，為什麼其中包含了某些資料，而未包含另外的資料。

摩門經的四位主要作者（鑄刻葉片和編纂者）分別是尼腓、雅各、摩門、摩羅乃。這四位作者都是耶穌基

摩 門經中教導了洗禮的原則。其他的教儀亦在後來透露。



督的目擊證人。耶穌基督會以前生的狀態造訪尼腓和雅各（見尼腓二書11：2—3），復活後的耶穌基督亦會向摩門和摩羅乃顯現（見摩門書1：15；以太書12：22—39）。關於基督的前生狀態、摩羅乃也為我們提供耶銳特兄弟的見證（見以太書3：9—16）。因此，這四位弟兄的寫作，對耶穌基督的神性構成了堅強的見證。

這四位弟兄都指出，他們寫作的主要目的是引領世人歸向基督。他們中也有人指出，他們的寫作原是為聖經中的教導（「猶太人的紀錄」）做第二個證人。他們之中從未有人在任

何時候指出，他們將記寫福音的所有教訓和教儀。事實上，他們倒經常提到他們將只記寫相信基督所必要的事，或記寫他們受靈感動，或被命令時寫的事。（見尼腓一書19：2；尼腓二書28：2；31：1；32：7；雅各書1：19；尼腓三書26：12；30：1；摩門書5：9—13；8：1；以太書8：20；13：13）

在以下幾個簡短的例子中，我們可以從這四位作者的話中，注意他們對基督有何等的認識：

尼腓：「我們辛勤地記載，勸我們的子女和我們的弟兄相信基督……

「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，我們按照我們的預言而記載，好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免。」（尼腓二書25：23，26）

雅各：「因為我們就是為了這一個目的而寫下了這些事，好使他們（讀者）知道我們在基督降臨的好幾百年前，就已知道了他，就已有了一種對他的榮耀的希望；不僅我們自己已有了對他的榮耀的希望，就是所有那些在我們之前的聖先知們也如此。」（雅各書4：4）

摩門：「你們要知道你們必須知道你們的祖先們，悔改你們一切的罪惡和不義，相信耶穌基督，信他是神的兒子……

「所以悔改罷，奉耶穌的名受洗，緊緊握住那將要擺在你們面前的基督的福音，不僅在這紀錄之中的，也在那從猶太人傳給外邦人，再由外邦人傳給你們的紀錄之中的。

「因為這一部紀錄（摩門經）是為了使你們可以相信那一部紀錄（聖經）的目的而寫的；如果你們相信那一部，你們也必相信這一部；如果你們相信這一部，你們必知道關於你們祖先的事情，以及那些藉着神的權力而行在他們之中的奇異事工。」（摩門書7：5；8—9）

摩羅乃：「我勸告你們要記住這些事；……因為你們必將在神的審判欄前看到我；神必將對你們說：難道我沒有對你們宣佈過我的話嗎？就是這個人所寫的……

「是的，你們要歸向基督，靠着祂而成為完善……

「還有，如果你们藉着神的恩典而在基督中成為完善，不否認他的權力，那末你們就能藉着神的恩典，經由父聖約中那使你們的罪得赦的基督的流血而在基督中洗淨了，這樣你們就成為聖潔而沒有污點了。」（摩羅乃書10：27，32—33）

這四位作者也知道，他們的寫作將在真實教會從地面取去，在不信的末後日子中問世。（見尼腓二書25：3—23；26：16—24；雅各書4：4，13—16；摩門書8：25—35；摩羅乃書10：24—34）因此，他們的目的，是為幫助我們歸向基督，加入真實

的教會，而不是提供福音的全部教導和教儀。福音的教導和教儀在我們成為教友後可以獲得。

摩門指出在他節錄片頁的時候，會遵循著某些程序，因此要記錄每件事是不可能的：「關於我的人民的事情，我不能寫下其全一。」（摩門語1：5）然而，他與片頁的其餘主要作者，對於為耶穌基督作證的明確使命，一直忠心耿耿。

主已指出，祂與人類兒女交往而提供他們知識的方式是：「詞上加詞，訓上加訓，這裏一點，那裏一點。」（尼腓二書28：30）因此，1830年4月6日教會在本福音期復興時，我們現在所擁有的許多教儀，當時均不為早期教友所知。例如，在詢問此問題時所提到的一些主題，其資料是在後來才賜與的：

1. 教義和聖約第76章所記載的三種榮耀的豐富知識，是到1832年2月16日才賜與的。

2. 與永恒婚姻有關的重要教導和指示的賜與日期是1843年5月（第131章）和1843年7月（第132章）。

3. 先知斯密約瑟在教會成立之後相當久的時間，才提出靈在前生存在這項教導。關於這個主題，最重要的幾段聲明，是他在1844年4月份總會教友大會時才提出的。（見斯密約瑟先知的教訓，第342—362頁）

4. 為死者洗禮的指示最早是記載於教義和聖約第124章（1841年1月），以及教義和聖約第127和128章（1842年9月）。

耶穌基督在世上時，也是「詞上加詞」的體認福音：「祂首先沒有受到豐滿，却繼續著受到一個又一個恩典

，直到祂受到豐滿；

「於是祂被稱為神的兒子，因為祂首先沒有受到豐滿。」（教約93：13—14）關於詞上加詞、訓上加訓這項學習原則，主說：

「我賜給你們這些話語，好使你們瞭解和知道如何崇拜，並且知道你們崇拜什麼，好使你們奉我的名到父那裏來，並且在適合的時候承受祂的豐滿……

「除了遵守祂的誠命，沒有人能承受豐滿。」（教約93：19，27）

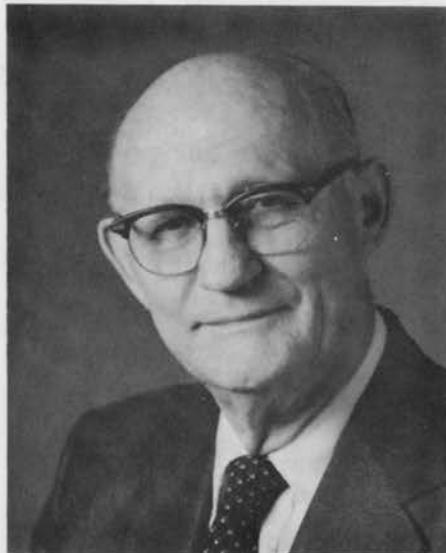
這些原則和有一位活著的先知的觀念，是並行不悖的。先知有權藉著聖靈的力量，為這真實教會的教友，接受主的旨意和心意。（見教約68：4）信條第九條也說明了這個概念：「我們信神已經啓示的一切，及祂現在啓示的一切，我們也信祂仍要啓示許多有關神的國度重大的事。」

這些教導和教義與先知斯密約瑟的話並無二致，他說福音的原則是「按照神聖經文及摩門經中所說的話；也是人能進入高級國度的唯一道路。」（斯密約瑟先知的教訓，第16頁）摩門經包含豐滿福音，意思是它包含人必需遵守以配稱進入高榮國度神面前的教導。 ■

答問篇（二）

一般福音問題解答，僅供指引，非教會之正式聲明。

摩門經中有幾節經文似乎指出只有一位神，而且祂只是個靈。我們如何解釋這一點？



杜舍雷

十二使徒議會助理及楊百翰大學榮譽退休宗教教育主任

摩門經的讀者有時關心到，有幾節經文似乎與末世聖徒對神格的教導有所抵觸。但是當我們看這幾節經文的前後文，連同整本書中所提到的教導，就會發現摩門經確確實實教導父上帝，祂的兒子耶穌基督，及聖靈是三個分開的個體，而且父和子並非靈體。

有一位以上的神嗎？這問題時常有人提出，就如同阿爾瑪書第11章齊愛治樂會提出這問題一樣。齊愛治樂是個喜愛非難別人的人，他跟傳教士

艾繆萊克爭論：

「齊愛治樂是一個精於魔鬼手段，足以毀壞好事的人；所以他對艾繆萊克說：你願回答我要向你提出的問題嗎？」

「艾繆萊克對他說：如果是合乎在我裏面的主的靈的，我願意回答；因為我決不說任何違反主的靈的話。齊愛治樂就對他說：你看，這裏是六『昂他』的銀子，如果你願意否認一位神的存在，我願意把這些都給你…」

「齊愛治樂對他說：你說確有一位真實而活着的神嗎？」

「艾繆萊克說：是的，確有一位真實而活着的神。」

「齊愛治樂說：神有一位以上嗎？」

「他回答說沒有。」

「齊愛治樂又對他說：你怎會知道這些事的？」

「他說：一位天使已使我知道了這些事。」（阿爾瑪書11：21-22，26-31）

為了了解艾繆萊克這番話，我們必須看前後文。在整部以色列人（尼腓人的祖先）的歷史中，許多人熱衷於接受埃及和迦南人各種各樣的異教之神。雖然摩門經並未提到艾蒙乃哈城裡齊愛治樂的同胞有叛教思想，但却明白表示阿爾瑪時代叛教的尼腓人是崇拜偶像的——正如他們有些以色列祖先曾經崇拜偶像一樣。當時艾繆萊克的傳教同伴阿爾瑪是首席法官，也是管理教會的大祭司，由於他的努力，教友成為忠信堅強的團體。儘管如此，「那些不屬於他們教會的人們耽迷於邪術，偶像崇拜。」（阿爾瑪書1：32）叛教成為當時的大問題，

所以阿爾瑪後來放棄審判席，「好使自己到他的人民之中去，或到尼腓人之中去，對他們宣講神的話。」（阿爾瑪書 4：19）

阿爾瑪在傳教時知道，很多人確實在崇拜偶像，例如，他發現余雷城的人民「在歪曲主的道路，他們的首領余雷在引誘着人民的心，向不能說話的偶像跪拜。」（阿爾瑪書 31：1）這是當時阿爾瑪和艾繆萊克與齊愛治樂這番對話的背景。從這個角度來看，艾繆萊克的回答是完全可以理解的，當然也是正確的：確實有一位「真實而活着的神」——祂並未將祂的地位分給人手製的假神。

當然艾繆萊克知道，神格中有三位分開的個體，他們的目的是一致的。他告訴齊愛治樂，到時候所有人都會被帶到「子基督，父上帝，和神聖之靈，同一永恒之神」的審判欄前。

（阿爾瑪書 11：44）因為子和神聖之靈在目的、使命、榮耀上，都與「真實而活着的神」合一，這三位的確是「同一永恒之神」。

阿爾瑪在艾繆萊克與齊愛治樂討論後，「看到了艾繆萊克的話已抑制了齊愛治樂……他就開口對他說話，來證實艾繆萊克的話，並再進一步來解釋或闡明艾繆萊克尚未闡明的經文。」（阿爾瑪書 12：1）阿爾瑪在對齊愛治樂解釋「未闡明的經文」時，對神格的觀念有更清楚的說明：

「神確曾以祂兒子的名呼召世人，（這是預備好了的救贖計畫）說：如果你們悔改，不硬着你們的心，那末我必藉着我的獨生子而憐憫你們；

「因此，凡悔改而不硬起心來的，他將有藉着我的獨生子而要求慈悲獲得赦罪的權利。」（阿爾瑪書 12：

33—34)

這裏就把真理說得很明白，神和祂的獨生子是分開的，不同的個體，這可在阿爾瑪和艾繆萊克與齊愛治樂的討論中看到。有趣的是，艾繆萊克論「真實而活着的神」時所說的話，與保羅說的話大同小異。保羅告訴哥林多人：「我們知道偶像在世上算不得什麼，」他又說：「神只有一位，再沒有別的神。」

「雖有稱為神的，或在天，或在地，（就如那許多的神，許多的主，）

「然而我們只有一位神，就是父，萬物都本於他，我們也歸於他；並有一位主，就是耶穌基督，萬物都是藉着他有的，我們也是藉他有的。」（哥林多前書 8：4—6）保羅像艾繆萊克一樣，宣稱只有一位神——即父。但是他也見證主耶穌基督的神性。

摩門經的其餘部分也清楚說明父與子的區別。例如，基督在復活後，向尼腓人顯現前的頃刻，人民聽到父的聲音宣佈：「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽他說話。」然後他們「再舉目望天；看啊，他們看到有一個人從天上降下來」——這位是子耶穌基督。（見尼腓三書 11：7—8）這項經驗與救主在受洗禮變形山上的經驗非常相似，當時父從天上說話，確認祂在地上的愛子。（見馬太福音 3：17；17：5）

摩門經和聖經都闡明神格在目的（人類的救恩）上的合一。在摩門經中，我們讀到復活後的基督禱告說：

「父啊，我不是為這世界而禱告，祇是為那些你從這世界中選出來給

我的人們而禱告，由於他們的信心，使他們得以在我裏面被潔淨，使我得以在他們裏面，正像父你在我裏面一樣，使我們能合而為一，而我得以因他們而榮耀。」（尼腓三書 19：29）

聖經記載，救主在巴勒斯坦傳道期間，也做過同樣的禱告（見約翰福音 17：11，21—22）。耶穌在這兩次祈禱中都祈求所有門徒在目的上合而為一，像父和祂在目的上合而為一一樣——並非在身體上合而為一。

神的兒子是否就是永恒之父？齊愛治樂亟欲把這問題混亂而問道：「神的兒子是否就是永恒之父？」

「父繆萊克對他說：是的，他就是那位天和地以及其中萬物的永恒之父；他是始和終，最先和最後；

「他要來到世間救贖他的人民；他要承擔那些相信他名的人們的罪過。」（阿爾瑪書 11：38—40）

摩門經明白地記載，雖然耶穌基督是神的兒子，但在某些方面祂是我們的父。一方面，祂是這地球的父，因為祂在父的指示下創造地球。例如，班傑明王宣稱救主是「要被稱為耶穌基督，神的兒子，天地之父，萬物從頭的創造者。」（摩賽亞書 3：8）

這不是新的教義。聖經的衆先知也見證說，子是天和地的創造者。約翰作見證說：「萬物是藉着他造的，凡被造的，沒有一樣不是藉着他造的。」（約翰福音 1：3）保羅宣稱子是「萬有都是靠他造的，無論是天上的，地上的。」（歌羅西書 1：16）但是我們也當明白，子是父的代理人；保羅寫信給以弗所人說：「神藉着耶穌基督創造萬物。」（God Who Created all things by Jesus Christ）



(英文版聖經以弗所書 3：9)

耶穌基督還在另一方面也是父。這是在接受福音的人被祂收養和與祂立約的新關係上，祂成為他們的父。阿賓納代講到耶穌的後代——衆先知和「凡曾聽過先知們的話的」（見摩賽亞書15：10—13），就是暗示這種關係。班傑明王也清楚的說明這種關係：「由於你們所立的約，」他告訴一羣已悔改的尼腓人說：「你們要被稱為基督的孩子，他的兒子們，和他的女兒們；因為看啊，今天他已在屬靈方面生下了你們；因為你們說你們的心已藉着對他的名的信心而改變了；所以你們都已從他而生，並已成為他的子女。」（摩賽亞書5：7）因此，耶穌基督由於領養而成為義人的父親。

耶穌基督另一個是父的原因，是永恒之父賜給他權柄代表祂。已復活的基督教導尼腓人說，他們應當奉他的名向父禱告，因為他與父原為一。（見尼腓三書20：31、35）耶穌在巴勒斯坦也教導祂的門徒說：「我與父原為一」（約翰福音10：30）；但是他也說：「父是比我大的」（約翰福音14：11）。

音14：28），而且「我奉我父的名來」（約翰福音5：43）。

神是一個靈嗎？有些摩門經讀者，對於把神稱為一位「偉大的靈」這兩節經文非常關切。同樣的，我們應該看這幾節經文的前後文，這是非常重要的。

艾蒙在教導拉曼王拉摩那時，問道：

「你相信有一位神嗎？」

「他回答說：我不知道那是什麼意思。」

「於是艾蒙說：你相信有一位偉大的靈嗎？」

「他說：相信的。」

「艾蒙說：這就是神。」（阿爾瑪書18：24—28）

又有一次，艾蒙的兄弟亞倫在教導拉摩那的父親時，國王說：「神就是帶領我們祖先離開耶路撒冷地的那位偉大的靈嗎？」

「亞倫對他說：是的，他就是那位偉大的靈；他創造了天地中的萬物。」（阿爾瑪書22：9—10）

在這些情形下，艾蒙和亞倫暫且接納這兩位國王對神所下的定義，直

耶 銳特的兄弟看到
基督前身時的靈體——
一個清楚明顯的個體。

到有機會教導他們更多的基本真理，好在其上教導他們更多的事。

但是這些傳教士是否在教導假教義呢？不是的，這兩位國王都被教導，這「偉大的靈」是天和地其中萬物的創造者——耶穌基督。前生的耶穌基督就是耶和華，那時是一個靈體因此稱祂為偉大的靈和萬物的創造者並無不當。

摩門經使我們學習到父與子有真正骨肉身體這項教義，這一點驅散了父與子是靈體的不實教義。比方說，耶銳特的兄弟看到基督前身的靈體時，主說：「你看到了你是照着我自己的形像而被創造的嗎？是的，甚至所有的人都是在最初照着我自己的形像而被創造的。」

「這個你現在所看到的身體，是我的靈的身體；我照着我的靈的身體創造了人；我在靈體中你看我是怎樣，我在肉體中我的人民看我也必怎樣。」（以太書3：15—16）

兩千年後，耶和華降世為人，祂的靈住進了塵世的身體，使祂在肉身中取得神的形像，那同一個「人最初被照着而創造的形像。」（摩賽亞書7：27）

復活的基督在耶路撒冷和美洲向門徒顯現時，吩咐他們伸手探入祂的肋旁，摸祂手上和腳上的釘痕。（見約翰福音20：27；尼腓三書11：14）而後在結束訪問尼腓人時，身體已復活的主說：「現在我到父那裏去。」（尼腓三書27：28）

雖然摩門經是節錄本，所記載的不到全部人民事情的「伯一」（見摩門語1：5），但却包含了耶穌基督的豐滿福音，包括神格的真實教義在內。

個人自由的觀念

懷克士羅伯

我住的那條街上，有個小男孩，大家都稱呼他為「人行道小霸王」。這個小男孩常常騎著他那輛金黑兩色的小塑膠三輪車逡巡各家各戶，陶醉在他英雄式的小天地裡。這小傢伙最愛幹的事就是，倒踩著小車回家，然後使足馬力，驚險萬狀地從上面衝向街道。小車把手猛一迴旋，再踩著踏板倒回去。左鄰右舍都可以聽

到他的呼聲。

他的爸爸媽媽都十分清楚這遊戲所具有的危險性，因此曾經央求或警告他不可再玩。不久前，他爸爸還爲了這件事狠狠教訓了他一頓，好讓他能了解並記住，這樣衝上街道實在太危險。可是，當他哭著跑回家時，他却對他父母這樣說道：「你們根本就是要掃我的興。」

如果我們不彈琴，
我們總會說那是因爲我們不想彈，其實，我們不彈是因爲我們不會彈。
。

對一個年僅四歲的小孩來說，的確是如此。可是，唉，他錯得多厲害。他的爸爸媽媽其實並不想掃他的興；他們只不過是擔心他會因此而受傷甚至丟掉小命。自由，對他而言，其實就是，愛幹什麼就幹什麼，不要受到任何的限制及干涉。

很久以前我還認識一個小男孩，有一天放學回家，發現家裡多了一架

租來的鋼琴，他問他母親：「這鋼琴是作什麼用的？」

「給你啊！」她回答。

「給我？」他問道：「為什麼？」

「因為，」她解釋道：「你馬上就要開始學鋼琴了！」

他說他不想上鋼琴課，可是，她已經為他請好了老師來教。於是，這

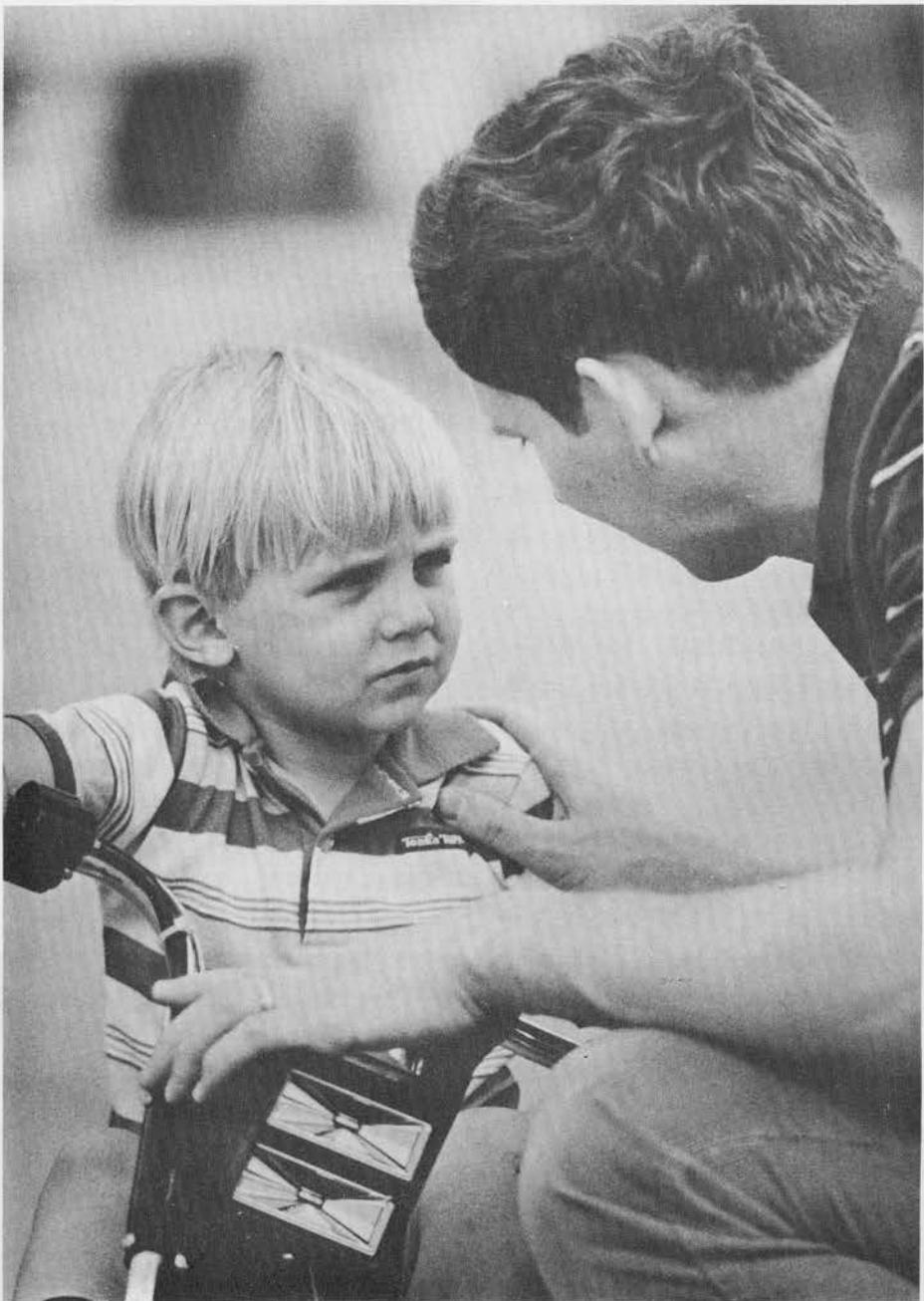
個小男孩就開始翹課。有一天，他母親問道：「你的鋼琴課上得怎麼樣了？」

他說：「很好啊！我彈得還挺不錯的。」

「真有意思，」他母親說：「我剛剛才跟你的老師談過話，她告訴我，她已經好幾天沒看到你了。」他被逮到了，他不知道會受到什麼處罰，



四 歲大的孩子不會瞭解，當他父母訂下規則時，他們只是要防止他受害，並不是要掃他的興。



圖：馬容馬提攝影

可是，他知道，這個處罰一定不輕。他母親後來開口了：「既然你會翹課，乾脆以後就別再上了！」

他裝出一副受罰的模樣，其實心底正為這種決定而高興呢！「媽啊！」他心想：「你揀了個最好的處罰方式。我希望你能常常使用這種方式。」他心想，真的是得到解放了，他不必再練習，不必再上課，也不必再守那些紀律、常規或受種種限制——那些束縛他自由的限制。

當他長大成人後，有一天，他在教堂中參加聚會，聚會中，有位姐妹要獻唱，可是，輪到她表演時，她走到講台上宣佈說：「我的伴奏今天無法來，我希望有人能幫我伴奏。」看看在場的會眾，她突然發現一位弟兄教過鋼琴，於是她問他：「請你伴奏好嗎？」這位弟兄於是走向前，拿了她遞給他的琴譜。看到這情形，我那位曾作音樂課逃兵的朋友不禁想道：如果她問的是我，我該怎麼辦？我想

，如果她問我的話，我所能回答的，就只有一句：不行。突然間他發現，以前他以為這生中最自由的一刻——當他母親說：「你可以不用上課了。」——其實才是最受約束，最不自由的一刻。現在，當他坐在教堂裡參加聚會時，他如同被綁住了，因為，即使他想去彈，他也無法彈。那位弟兄則是自由的，彈或不彈，他都可以自由地作一選擇。一言以蔽之，自由不自由，其實完全在於你有沒有這份能

力，而非僅憑應允。當然，我們大多數人都能自由選擇任一項技能去發展，可是，一旦再繼續發展下去時，我們却發現自己欠缺了這方面的能力而不得不受到限制。就像我們現在的政治，雖然極端自由，可是，仍然有不少人生活在種種束縛中。由於誤解了自由的真諦，我們常限制了一己的能力，進而削減了選擇的機會。我們往往對自己說，我們之所以不能做些積極、有創造力的事，只因我們不想做。比方說，如果我們不彈琴，我們就會說，那是因為我們不想彈。事實上，我們不彈，是因為根本不會彈。請記住，如果我們僅能有一個選擇時——那就是，無法彈——我們並不是真正自由的。

尼腓二書中的名言「對立」，正是我要談的那種自由。

「因為萬事必須有對立，不然正義和邪惡就無法出現，聖潔和慘愁、好和壞，也都無法出現。因此，萬物必混為一體；如果成了一體，就必永遠像無生命的東西一樣，沒有生命也沒有死亡，沒有腐敗也沒有不朽，沒有快樂也沒有不幸，沒有知覺也沒有麻木。」（尼腓二書 2：11）

從這一章節再繼續讀下去，我們可以瞭解什麼是墮落、什麼是贖罪，以及世人如何從這當中得到自由。

「如果亞當沒有違誠，他就不會墮落，他必仍留在伊甸園中。而那被創造的萬物也必留在被創造後的同一狀態中，而且必永遠長留，沒有盡期。」

「他們必不會有子女；所以他們必停留在一種天真爛漫的狀態中，沒有歡樂，因為他們不知愁苦，不做善事，因為他們不知罪惡。」（尼腓二

書，2：22—23）

所以，自由並不只意謂著擺脫——擺脫干涉、限制及責任——雖然其中有許多是我們極想規避的。其實，最大的自由就是，神所賜予的自由，也就是行使的自由。問問看你自己：「我能自由做什麼？」在伊甸園中，亞當和夏娃他們知道擺脫了什麼，他們擺脫了所有的困厄及死亡。但是，他們必須離開那無憂的樂土而踏入悲涼的人世，以便擁有行使的自由。

我們有很多的機會，我們應該不斷地問自己：「有那些自由是我今天才擁有，而一年前所沒有的？我有什麼新的能力？」我們許多人費盡了力氣，去規避自由而不是去擁有它。我建議你們，如果到了年底，你還是沒有更多的能力與自由，那麼，這一年對你來說，也就沒有任何意義了。有那些是你可以自由去做的？那些是你新擁有的、可以作選擇的？記不記得救主如何跟他的門徒談到自由：「你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」（約翰福音 8：32）

自由，經常也代表著責任。

有的時候，我們一心想掙脫這種責任帶來的負擔，因為我們以為沒有這種負擔才是自由。幾年前，一個暮秋的下午，我開了一輛卡車到山裡去運些柴薪。開往峽谷的山徑上覆滿了雪，愈往上拉開，積雪就愈厚。行未多久，我就爬得很高了，而山徑上的雪就更深更厚了。當我準備把車停在路邊時，突然間車輪卡住了，即使清除了車輪前的幾根木頭，仍舊動彈不得。那時候，天色已漸暗了下來，我心裡在想：「也許會有人路過，何不在等候的當兒，先砍些薪柴再說。」沒一會兒，我就砍了一車子的柴火，

可是，還是沒有人來。我肘道：「我最好還是動身走下去吧！」在我開始步行前，我決定再試一次，看是不是能移動車輪。當我將車速打上一擋時，車子居然動了，雖然慢吞吞的，可是確實是倒回了路面。滿車子的木頭重量，居然讓卡車的輪胎多了份抓力。空載無力，滿載能行，多麼奇妙！當我們空無所有時，我們是很難行動的。我們常常花了許多的精力去逃避責任，事實上，責任有礙自由的觀念是不正確的。有時候，並不是我們承擔得太多，其實是我們承擔的責任不夠，以致於即使我們使足馬力，也行動不得。所謂的自由，其實是跟責任一體的，也往往以否定的形態出現。我長大成人以後，父親常會諄諄告誡我有那些事不可以做，那時，他常用一種我現在感激，當時却不瞭解的方式告訴我說：「我只需告訴你一次，那些是不可以的，那麼以後我便可以對你說一千次可以了。」

神是宇宙萬物中最偉大的，因為祂是無所不能的，祂也願我們都能夠跟祂一樣。有時，祂必須對我們每一個人說：「不行，你不可以這樣做。」可是，那麼單純的一個不行中，却也包含了上千個祂會說可以的機會。

但願我們每一個人都能致力於獲得行使的自由。也但願我們每一個人都不會忘記，什麼都不想做的自由只能帶給你更多的可悲、痛苦及令人惋惜的種種束縛。我們應該努力去獲得各項傑出的技能。但願我們都能擁有智慧去付諸實行，並熱切地把握住機會。■

懷克士羅伯係愛達荷州瑞茨堡士瑞克學院康樂教育系主任，是六個孩子的父親，現為該州支聯會會長。

傳道部就是
學習福音的學校，
甚至於可算是
造就先知的學校。



分享福音 帶來的祝福

亞薩嘉祿長老



在舊約中，我們讀到亞蘭王和以色列王交戰時，亞蘭軍二度設計突擊，以為自己穩操勝算，然而他們並未得到勝利。神人以利沙警告以色列王，揭露亞蘭人安營所在。

亞蘭王知道以利沙就是他遭挫敗的原因，他馬上派人去探查先知的位置。有人告訴他以利沙在一個叫多坍的城裏。於是趁夜派遣車馬和大軍圍困多坍及其居民，希望能逮到以利沙。

以利沙和僕人一大早起來，發現被敵軍團團圍困。受到驚嚇的僕人說：「哀哉，我主啊，我們怎樣行纔好呢。」以利沙保證著答以：「不要懼怕，與我們同在的，比與他們同在的更多。」然後，以利沙禱告說：「耶和華阿，求你開這少年人的眼目，使他能看見。」這少年人的眼目於是開啟，他看到「滿山有火車火馬圍繞以利沙。」（見列王紀下 6：8—18）

我猜測，有時候末世聖徒（年輕的和年長的）對傳教事工會產生害怕的心理，由於害怕使得他們會問道：「我該接受召喚嗎？我該去傳教嗎？」他們就像以利沙的僕人一樣，對這項事工沒有遠見；他們的眼目尚未開啟，沒能看見服事神和人的遠景和祝福。因此，他們站在一旁，遲疑著是否要參與。

就好像以利沙為他受驚嚇的僕人祈求一樣，我也要為你和所有未來的傳教士祈求，讓神開啓你們的視野，開啓你們的眼目，使你們能捕捉到傳教服務的精神。我要祈求，使你們能深深的感覺到：有需要懷抱著真理與人分享，邀請所有人來就基督。我要祈求，使你們能感覺到當代先知對需

要更多傳教士這項呼籲的迫切，使你們能像以利沙的僕人一樣，得以窺見圍繞在這件事工上的天上的權力。

先知阿爾瑪教導，神「照著人們的願望……照著人們的意思」賜給他們。（阿爾瑪書 29：4）我相信這是一個真確的原則。如果我們對某件事有很強的願望，並且用全心去尋求的話，那麼我們就能得到；因為一個下定決心的意念能集結內在的力量，邀得上天的幫助。

你若是更充份的了解傳教事工所會帶來的祝福，或許會增加去服務的願望和意念。神往往把誠命和祝福一起啟示給我們。比方說，祂給我們智慧語，列舉出誠命；同時祂也詳述遵守此誠命所會得到的一連串祝福。我想和你們談談全部時間傳教工作會帶來那些祝福。我無法列舉全部，因為是有太多的祝福我無法細數，不過我將與你們分享某些最平常的。

在我談論這些祝福以前，我要稍加警告一下。在一個決定性的時刻，先知斯密約瑟被如此警告：「獲得頁片，除去榮耀神以外，（你）絕不可心存其他目的，並且除去建立神的國度的動機以外，絕不可受任何其他動機影響。」（斯密約瑟的寫作 2：46）換句話說，先知約瑟被警告在從事神聖事工時不可心存自私的動機。自私的動機有違救主的教訓。他方面，不自私的動機則邀得靈同在，使得此聖工純潔無瑕。如果我們在此神聖召喚上不自私的放任而為，只在尋求拯救靈魂，我們將得到許多料想不到的祝福或利益。這裏所舉的不過是些許罷了。



快樂

我們都熟悉這段文：「假如你們辛勤終生，向這人民呼籲悔改，即使只帶一個靈魂歸向我，同他在我父的國度裏，你們的快樂將是多麼大啊！」（教約18：15）

此刻所談的快樂並非是稍縱即逝的感覺或歡樂；這是種深刻牢固的快樂。郭禧伯會長曾作證說：「我在傳教事工上得到的快樂比以往或以後都來得多。成了世人才能有快樂，我在傳教時得到的快樂超乎任何時候任何地方所會體驗過的。」（1936年10月，進步時代，659頁）此語出自於一

位足跡遍及全球，並且幾乎參與每一項福音活動之人的口中。

我邀請你們當中的所有人，來讀一讀艾蒙在表達他的傳教經驗時所說的快樂。艾蒙說：「我的快樂是十足的，是的，我的心是充滿了快樂，我要因我的神而快樂。……我不能說出我所感覺到的最小的部份。」（阿爾瑪書26：11，16）快樂，一種無法形容的快樂！

平安的感覺

平安的感覺是一種靜悄寧靜的感覺，是一個人在正確的時候、為了正

確的理由、做了正確的事時方可獲得。我們做錯事時，靈是混亂的。我們所做的是對的、是好的，靈就會是寧靜的。由於有意的不服從，這種感覺會被湮沒；不過，樂意的服從則能與之協調。我相信：只要我們適當的滋養這種感覺的聲音，我們每個人都幾乎可以過一種不會犯錯的生活。

我們都知道每位末世聖徒都被期盼去當傳教士，當代先知也已呼籲要有更多的傳教士，這包括每一位配稱年輕人的傳教。這些事實常銘記在我們心坎上；我們知道這些是真實的。因此，除非我們遵守此項命令，聆聽召喚去傳教，十足的平安感是不會臨到我們身上的。

斯密喬治長老曾教導；履行這項義務「會帶給那些忠信並依照要求而完成這項義務的人，超乎所能瞭解的平安和快樂，而且在適當的時間。當一生的工作完成時，會準備好站在他們的造物主面前，由於他們所做的事而被祂接納。」（1922年4月，大會報告，第53頁）

福音知識的成長

傳教士每天需要學習經文兩個小時——一小時的個人研讀，一小時和同伴一起研讀。只要遵照業已核准的傳教士福音學習計畫，每位傳教士將會讀完數次的摩門經、新約聖經、教義和聖約，以及部份的舊約聖經。除此以外，當他精通傳教士討論課程和有關教義時，他更能深入的學習基本的福音主題。

一次又一次的教導課程，不斷的回答問題，傳教士就有額外的學習機會。除非你去教導過，否則你從不會

我們都知道主期望每位
末世聖徒都去當傳教士，當
代的先知也已呼籲要有更多
的傳教士。



真正了解你所學過的。是的，傳道區就是學習福音的學校，甚至於可算是造就先知的學校。

信心上的成長

陶美芝雅各長老形容：相信是對真理的被動同意或接受。然而，他為信心下定義為主動和積極的接受真理，是會導致好行為的。「信心，」他敘述道：「是有生氣的，有活力的，是活生生的信念。」（信條，第94頁）

有些人接受傳教的召喚乃是由於相信。他們相信教會是真實的；他們相信他們應該去傳教。可是在他們傳教期間，當他們祈求尋找慕道友，懇求幫助他們教導，並且努力說正確的話、用正確的方法時，他們的相信很快的就變成了信心。

全部時間傳教士不僅看到奇妙的治癒過程，而且親自參與。他們看到世人棄罪成為聖徒。他們接受禱告的回答，感覺聖靈的感應，看到語言的恩賜和許多其它靈的作工。他們也感覺到有看不見的力量在支持他們。這些以及許多的其它經驗，在他們的

心中種下信心的種子。

與主更接近

一想到傳教士工作，我常會記起班傑明王問過：「一個人怎能認識他沒有事奉過的，陌生的，遠離他心中意志和念頭的主人呢？」（摩賽亞書5：13）除非一個人曾獻身於拯救靈魂的工作，否則他就絕不會真的認識耶穌是基督，也絕不會充分了解救主的工作，因為那正是救主所扮演的角色。

甘賓塞會長告訴過我們：「聖職是神的權柄和力量，乃神授予世人奉祂的名，在地上執行一切有關人類救恩的事。」「亞伯拉罕的榜樣，1975年12月，聖徒之聲，）聖職是主藉我們拯救靈魂的方法。我們運用這種力量提昇靈魂、拯救靈魂，我們就更加

接近力量的泉源——耶穌基督。

有聖靈為伴

我喜愛孟蓀多馬長老的話：「我們在與他人分享福音時，不可避免的會渾然忘我：我們所想的、所祈求的、所作的，都是為了他人的祝福，這點更能使我們經由聖靈而更豐富，在靈性上更加鼓舞。」（1977年10月，旌旗，11頁）

聖靈的靈遍及此事工。它是見證者、使人歸信者。傳教士在它的影響下教導，慕道友受它影響而感動。

傳教事工所建立的所有同伴關係中，最值得珍貴的就是聖靈這位同伴。

接受召喚去傳教，和神格中的這位熟識，尋求它影響你的後半輩子罷！



時，他們所宣講的真理就更根深蒂固的植入自己的靈中。

見證上的成長

許多年以前我擔任主教時，會邀請一個年輕人去傳教。他拒絕了。這令我十分吃驚；我沒想到他會拒絕。他說他並沒有見證，並且覺得沒有見證就去傳教是種僞君子行爲。六個月以後，我再次向他提出傳教一事，也得到同樣的回答。這次聖靈幫助了我。我說：「年輕人，回答我一些基本問題吧！天上是否有神呢？」

「嗯，當然有啊。如果我不相信有神的話，我就不會禱告了。」

我說：「謝謝你。耶穌是基督嗎？」

「是啊，祂當然是。我從沒有懷疑過這個事實。祂是神的兒子；是我的救主。」

「斯密約瑟是復興福音的先知嗎？」

「當然啦，主教，」他說：「我很肯定的認為他從神那兒接受神聖的使命執行他的事工。」

我說：「還有一個問題。麥基與大衛是今日的先知嗎？」（這是許多年以前的事）

他臉上綻現笑容，問道：「我什麼時候能出發去傳教呢？」他一直是有見證的。他只是不了解什麼是見證，又不知如何去表達出來。

傳教士不斷的教導又作見證，教導又作見證，教導又作見證。每一次他們這樣做，他們就邀得聖靈同在，他們所宣講的真理就更根深蒂固的植入自己的靈中。他們所說的見證就變得更明顯、更清楚、更有效。

罪的寬恕

甘賓塞會長陳述過：「主已告訴我們，如果我們帶領更多人來就基督，並且更堅定的向世人作證，我們的罪更易得到寬恕；當然，我們每一個人

都盼望得到額外的幫助，使我們的罪得恕。」（1977年11月，聖徒之聲，第3頁）

在聖經的雅各書中，我們讀到：「我的弟兄們，你們中間若有失迷真道的，有人使他回轉。」

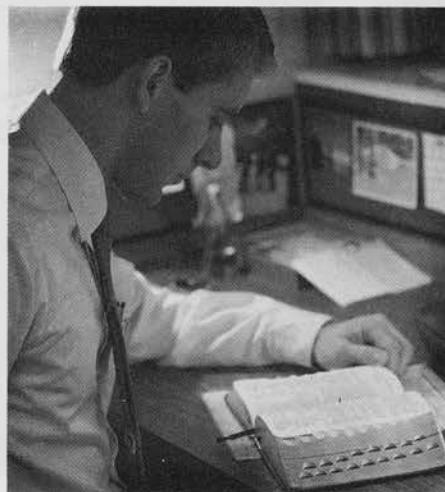
「這人該知道叫一個罪人從迷路上轉回，便是救一個靈魂不死，並且遮蓋許多的罪。」（雅各書5：19—20）

我永遠都不會忘記許多年以前在澳洲一次傳教士大會上的經驗。一位年輕人臉上閃爍著特殊的光，以至於我妻子對我說：「我從沒有看過任何人像他那樣散發著真理的光。」

閉會後，我還沒來得及離開講台，這個年輕人來到我這兒說：「亞薩長老，我能和您談一談嗎？」我對這年輕人說：「先去主教的辦公室等一下；我馬上就到。」他轉身穿過走道。

我一到辦公室，他就看著我說：「亞薩長老，你已經不記得我了，不是嗎？」我覺得不太好，於是說：「是的，我想我是忘了你，請原諒我。」

他接著說：「許多年以前，我和



我的主教和支聯會會長去到你的辦公室。我之所以去見你，乃是因為我在高中時做過蠢事；我使自己不配稱擁有聖職，在我傳教以前我需要一些特別的悔改和潔淨。事實上，你或許會記得當我說出一連串的罪行時，你會說：『我絕不允許你去傳教。』」

這時我想起來了。他就是那個我唯一對之說過這些話的人。可是他哭了，他的主教和他的支聯會會長也哭了，他們懇求又懇求；我終於心軟了。於是我说：「好，你可以去，不過有兩個條件：第一，你去傳教時要嚴格的遵守每一條誠命，不可出任何差錯；第二，你要努力成為你的傳道區中最好的傳教士。」

他使我記起這些事後，說：「亞薩長老，當我知道你要來時令我振奮不已。下個星期我就要返鄉了，我只要告訴你，兩年以來，我沒有違反任何一條規定或誠命。」他接著說：「我可能不是這個傳道區中最好的傳教士，不過也差不多了。」

我愛聽到這些話。我擁抱他，感謝他，哭過一二回後，他轉身離去。他站在那兒，看著我說：「亞薩長老，許久許久以來，我第一次覺得自己在道德上這樣潔淨。」「是啊，」我說：「你已因為傳教變得聖潔了。回去後請仍然保持潔淨吧！」

之後，他在聖殿結婚；他現在已為人父，正要修完一個專業學位。

我們現代的一位使徒，李察喬治長老曾應許：「奉主的名，我要應許你：接受了傳教召喚，並且獻身於此事工中；主就會寬恕你過去所犯的罪行，你可以從純潔無瑕中又開始生活。」誰不想要這種應許呢？

人格的培養和鍛鍊

十二使徒議會的李察司提反這樣談到



傳教對末世聖徒的影響：「我們弟兄和姐妹的基本品格得到了改進，」他說：「犧牲教導我們自制。付出使我們更慷慨。教導別人美德使我們更能付諸實行，高度的靈性使我們獲得根深蒂固的見證和靈性的成長。」（1945年10月，大會報告）這真是一點不假。

如果我對品格的了解是對的，則我們年復一年所培養的習慣和傾向就成為其中的部份。想一想一個人在傳教時會獲得什麼樣的習慣、趨向、傾向和優點呢？誰在面對業已養成這種習慣的傳教士時，看不出這種極優秀的品格呢？誰觀察不出短短幾個月的傳教服務所能造就的成長呢？

成為和平使者

救主說：「使人和睦的人有福了，因為他們必稱為神的兒子。」（馬太福音5：9）譚以東長老說過這些話：「如果每位教友肯接受今日先知

的召喚、生活在福音中、遵守我們天父的誠命、以及在實際行為上成為傳教士；我們就能比所有政府和軍警所集結的力量更能獲致和平。」（1962年10月，大會報告）最大的和平運動就是有全部時間傳教士或主的代表參與的那一個。

為人服務

你們都知道班傑明王的教訓，他這樣論到服務：「當你們在為人類同胞服務時，你們祇是在為你們的神服務而已……

「即使你們用你們整個的靈魂來事奉他，你們仍是些無用的僕人……

「他創造了你們，賜給了你們生命，因此你們是欠他的。」

「第二，他要你們照著他所吩咐你們的去做；你們若照著去做，他就立刻賜福你們；所以他已付清了你們。你們仍然是欠他的，現在如此，將

來也如此，直到永永遠遠；因此，你們有什麼好自誇的呢？」（摩賽亞書2：17、21、23、24）

培養對他人的愛心和了解

沒有人比我更愛美國人。為什麼？因為我曾在他們當中服務過。我學會了一些他們的語言。我研究過他們的歷史，我也嘗試拯救過他們一些靈魂。我全心全意的愛他們。

現在是位醫師的一位返鄉傳教士（他曾中斷學業去傳教）覺得：「全部時間」傳教士工作能對別人產生更多的愛心和關心。「單單有智慧是不夠的。……智慧加上對人有基督的愛，才是成功的、受人尊敬的十全十美的醫師。」（1981年2月，聖徒之聲）。

傳教士藉著服務能獲致對人的愛和了解。

建立不渝的友誼

每位傳教士實際上有特權至少和5位或6位同伴一起生活一起工作。在這種共同進食、祈禱和教導的過程中，使他們建立了特殊的友誼。這種友誼有些可持續一生。

我所主領的傳道區裏，有一位年輕人有著嚴重的適應困難。我仔細的為他挑選同伴。這二人相當的心連著心。我看著一個人灌輸給另一個人他的優點和長處，在他們要離開傳教工作時，他們二人都又完全又茁壯，並且充滿著渴望去服務神。他們返鄉後過了一些年，我聽說其中一人正苦於家中的嚴重困難。我正想去探訪一下是否有需要我幫忙之處，才發現他以前的同伴已經與之聯繫作了必要的幫助。

也想想看傳教士和他們所教導所施洗的人所建立的終生友誼。我絕不

會忘記我在德克薩斯州的一個經驗。當我要一位年輕人到傳道部報道，接受返鄉前的結束面談時；他問道是否可以帶一個他教過而受洗的弟兄來。

他們兩人來到時我正在辦公室裏。他們顯然彼此相愛；他們談了又談

我開始有點不耐煩，因為我的時間表安排得很緊湊，需要和這個男孩面談。我催這位年輕人進來。當他看著這位新歸信者時眼中充滿淚水，他說：「非常感謝你帶領我來這裏。」這位新歸信者很快的答以：「噢，長老，感謝你提升了我的靈魂。」那些話是多麼的感人啊！他們兩人表現出何等的愛啊！我們在傳教時與同伴和歸信者建立的友誼是永恆的。

值得紀念的經驗

甘賓塞會長曾提及傳教士工作是項大冒險。他如此說乃因此事工既感人又刺激。這是項險峻的事工，是需要有極大勇氣的。

有一次，我看到一幅電影廣告上寫著：「最偉大的逃亡冒險故事。」我在自己心中想著：「除非他們嘗試過幫助別人逃避罪，或者曾經拉過別人一把逃脫靈性死亡的邊緣，或者曾和邪惡力量爭戰過，或者曾和屬神的軍旅同行過；否則他們是不能知道什麼是冒險的。」沒有什麼比全部時間服務於主的事工中更是個大冒險、更刺激或者更感人的。

準備好一個民族

150多年以前，經由先知斯密約瑟賜給的啓示中包括這些話語：「神的國度的權鑰已被交託地上的人類，並且福音將從那裏滾動出去到大地的各盡頭，如同這塊非人手從山上鑿出來的石頭那樣滾動出去，直到充滿全地。

「因此，願神的國度傳播出去，好使天國降臨。」（教約65：2，6）

我們即將成為預言應驗的一部份，那是何等的殊榮和精選啊！被邀請來建立這個國度，來為救主的第二次來臨作準備和服務，又是何等的榮耀啊！沒有什麼工作比建立和準備基督的來臨來得更迫切、更重要的。

領袖才能的訓練

教會中鮮有（若有的話）任何經驗是勝得過傳教經驗的。比方說，一項返鄉傳教士的最近調查中顯示：百分之九十一至少每個月三次參加聖餐聚會、百分之八十九至少擔任一項教會職位，百分之九十五在聖殿中結婚。

因此，返鄉傳教士在教會中提供有價值的領袖才能，特別是在一些開發中的國家裏。

最近我妻子和我在南美洲的哥倫比亞。我會和一些人面談，希望主能啓示我誰是新的支聯會會長。最後被召喚的是個返鄉傳教士，還不到30歲。許多年以來，他已有了許多的靈性經驗。他曾傳過教，擔任過傳教領袖。他已準備好去服務和領導。

永生

神賜給我們的所有恩賜中最大的就是永生。我很喜歡斯密喬治長老所講的話：「我們（我們中有許多人）花費大半光陰追求一些生不帶來死不帶去的東西；如果我們肯的話，在我們周圍有些不朽的靈魂，我們可以教導他們，啟迪他們真理，在他們心中灌輸神活著的知識。這是世上何等的財富，對我們是何等的寶貴，因為我們今生擁有他們的感激，來世也會得到永恆不斷的尊重。」（1916年10月，大會報告）。

此外，就我所了解的，曾傳過教的人，會幫助過拯救靈魂的人，將成為永生的候選人。我們的救恩是和他

人的救恩息息相關的，只有伸手援助，幫助提昇，才有希望使我們自己向天國邁進。只有一條路通往永生。藉著幫助別人找到那條路並且行走在那條路上，才最能使我們持守在那條路上。

牢牢记住夫子的這項應許：「凡為我的名撇下房屋，或是弟兄、姐妹、父親、母親、兒女、田地的，必要得著百倍，並且承受永生。」（馬太福音19：29）。

我已經告訴你們17種傳教帶來的祝福。還有許多，幾乎無法完全列舉。請了解一下：只要你們願意去服務，響應召喚，這些祝福以及更多的祝福都會是你們的。

甘賓塞會長曾說：「傳教工作如同什一奉獻一樣，將會傾福於我們，就像是瑪拉基所說的，這許多的祝福甚至無處可容。（見瑪拉基書3：10）」（1975年8月，韓國地區教友大會報告，第61頁）

這項事工對你而言將是最值得的。我深信要是主此刻出現在你面前與你面談，祂必定會說：「除了出去傳教，向這人民宣講悔改，帶領靈魂來就我以外，沒有什麼更值得你做的了。」（見教約15：6）

我剛開始討論時，曾提到過先知以利沙及其僕人。我要再次回到舊約上。以來加將要完成其事工之際，他對其繼承者以利沙說：「我未曾被接去離開你，你要我為你作甚麼只管求我。以利沙說：願感動你的靈加倍的感動我。」（列王紀下2：9）

我全心祈求，願傳教士的靈加倍的感動你，使你不僅看得出這件事工的迫切，瞧得出它所會帶來的祝福，並能自我承諾以一種純潔神聖的心出去傳教。■

這是1984年9月20日，於猶普柔伏的未來傳教士大會的編纂稿。

總會新聞

彭蓀泰福會長傳

「對神國最有利的是什麼？」

彭蓀泰福會長在其一生中每當遇到重大事情時，以上這個問題的答案，就是他作決定的關鍵因素。

從他早年直到現在，他對於主的事工和神在地上的國度，一直念茲在茲，尋求對之最有利的事。

他總是把自己的事安排得能配合這個目標。這始終是他生命中的終極目標。

彭蓀泰福會長任總會當局領導袖逾四十二年後，於1985年11月10日星期日，在鹽湖聖殿上議室舉行的十二使徒定額組特別聚會中，被按立和選派為耶穌基督末世聖徒教會的先知、先見、啓示者、總會會長。

他蒙擢升擔任本教會此一領導職位，使他擁有主領這個時期主在地球上所有事工的職權，正如經文中所說的「高級聖職職位的會長的職責是統領全教會，並且像摩西那樣……作先見、啓示者、翻譯者，及先知、擁有祂賜給教會首長的神的一切恩賜。」（教約107：91-92）

亦如同經文中進一步所說的：「同麥基洗德序位的高級聖職會長團有權擔任教會中一切職位。」（教約107：9）以及麥基洗德聖職是「同神子序位的神聖聖職」（教約107：3）。

在本福音期中，本教會的既定序位是：總會會長去世後，管理整個教會的權力移轉到十二使徒定額組。

選擇新的總會會長團不同於選舉。根據被按立為使徒的年資來計，最資深的使徒為十二使徒定額組的會長。總會會長一過世，他就直接繼任主領整個教會的總會會長之職。

在此情況下，十二使徒定額組有全權按立其定額組的會長為整個教會的首長。而後這位總會會長選出自己的兩位副會長，這三位便構成總會會長團定額組，他們由十二使徒的正式



彭蓀泰福會長

按手選派擔任這些職位。

彭蓀會長就是經由此一程序，蒙按立和選派擔任此一最高職位。他立即選出興格萊戈登長老為他的第一副會長，孟蓀多馬長老為他的第二副會長。

經由此一程序，總會長亦成為先知、先見和啓示者、這個程序是在本教會於1830年4月6日成立時所制定的。當時主藉着啓示發出諭令，這同一啓示也指出教友有責任完全支持總會會長。主這樣說：

「因此，你們，即教友們，要留意，當他接受到時他所給予你們的一切話語和誠命，在完全神聖中行走於我面前；你們要以充分的忍耐和信心，接受他的話語，如同從我自己口中接受一樣」。

然後祂賜給聖徒一項奇妙的應許：「由於作了這些事，地獄的門就不能勝過你們；是的，主神要從你們面前驅散黑暗的力量，並使諸天為你們的好處和祂名的榮耀而震撼。」（教約21：4-6）。

天上使者，授與先知斯密約瑟的一切權柄，已藉着按手而傳給每一位繼任的總會會長。新任的領袖彭蓀會長亦復如是，他持有已復興到世上的所有權鑰，以繼續本福音期的事工，

為主的第二次來臨作準備。

依年代的順序，彭蓀會長是本教會第十三任總會會長。他謙沖自牧，忠信盡職，始能獲此職位。他必懷著神聖經文中的靈性，以仁慈和愛心來執行職務。他必為了本教會歷史上這個重要的時期，不斷尋求主的話語並執行主的話語。

彭蓀會長在甘賓塞會長繼任李海樂會長為總會會長後，主領十二使徒議會將近十二年之久。

甘會長於1973年12月30日按手選派彭蓀泰福為十二使徒議會會長。自此他以極大的效率，繼續不斷的靈感，和對弟兄永不止息的愛，領導該定額組。他們的福祉一直是他唯一的願望。在他指派他們前往世界各處執行責任時，總是記掛著他們的福祉，以及「對神國最有利的是什麼？」

長久的和諧是他主管十二使徒時期的特徵，對所有參與其事的人，他們所從事的是一項愛心和親善的工作，這些弟兄與主說的這些話十分和諧：「我對你們說，要成為一；如果你們不成為一，你們就不是我的。」（教約38：27）

他帶着十二使徒和其他總會當局人員的愛和支持，擔負起總會會長的職位。他們必為推進在自由世界中神的國度和他攜手合作，在召喚中克盡職責。

彭蓀會長的一生，已充份為這項新職位作好準備。從他幼年時期，神已為此事工準備他。在他的孩提時代，神的力量已顯示於他的生命中。他生下來以後，大家都以為他活不成了，但是經過聖職祝福以後，他長大成人，得以終生為主工作。

彭蓀會長在教會中的經驗既長且廣，最開始是在他少年時代擔任執事和童軍，隨著時日的過去，他開始在協進會和聖職定額組十分活躍。他曾任愛達荷州鮑愛斯(Boise)支會和支聯會的協進會監督。他曾兩度擔任

支聯會會長，一次在愛達荷的鮑愛斯，另一次在華盛頓首府。1943年7月間，他在任華盛頓支聯會會長時，蒙召進入十二使徒議會服務。

在童軍方面，他榮獲美國男童軍最高的三個獎。他繼斯密喬治會長之後，在主管全美童軍運動的美國男童軍國家執行理事會，擔任理事達數年之久。

他擔任使徒期間，曾旅行全球，訪問了數百個支聯會和所有的傳道部，並在訪問中組織了許多新的單位。在他任使徒期間，曾組織了許多支聯會。其中有：

1970年3月15日日本東京；1971年8月22日澳洲墨爾本；1972年9月12日日本大阪；1973年5月20日菲律賓馬尼拉；1974年6月9日愛爾蘭貝爾法斯特；1974年6月16日丹麥哥本哈根；1977年10月16日芬蘭赫爾新基；1977年10月23日德國慕尼黑；1978年5月10日日本名古屋；1979年2月18日伊利諾納府；1980年4月20日奧國維也納；1980年10月12日巴西巴西利亞；1980年10月23日日本沖繩那霸；1980年12月14日波多黎各聖胡安；1981年5月3日瑞士伯恩；1981年6月7日義大利米蘭；1982年6月20日瑞士內瓦；1982年10月31日西班牙巴塞隆納。

他在教會事工中最不尋常的經驗，是在二次世界大戰結束後蒙召前往歐洲，重新開展本教會的工作（大戰期間教會在歐州的事工已停頓了）。除此之外，他也負責將食物、衣服、被褥、醫藥用品，分發給飽經戰火蹂躪後倖存的聖徒。

在這項指派工作中，他訪問了十三個國家的聖徒，將迫切需要的物資分發給他們，集體跟他們見面，也單獨跟他們見面，總是鼓勵他們對神要有信心，要知道神必供養他們。

進入德國是最困難的，但主為他打開了門戶，使朋友出現，他才能進入該國，見到大部份地區的聖徒。

波蘭的情況亦大同小異，靠著神的協助他才能進入該國。他也前往所有北歐國家，並奉獻芬蘭作為宣講福

音之地。他也在荷蘭、法國、比利時、捷克、奧國、瑞士和英國辛勤工作，一直在靈性上增強聖徒，也一直在供應他們需要的食物、醫藥、衣服、被褥。

由於美國本教會福利計畫的配合，才能夠做到這一點。許多滿載來自支聯會福利倉庫的供應品，從鹽湖城運到各地，只要有需要，這種運送就會繼續下去。物品運到後，彭蓀會長的責任是將這些物資分發出去。

為了要進入各個國家，當然，他必須和軍方官員打交道。然而，要會見這些人通常非常困難。但是主再度打開了道路。

有一次他必須親自駕車前往柏林。那時負責所有駐歐美軍的是四星上將麥克納尼（Joseph T. Mc Narney）將軍，他要求見那位將軍時，立刻被將軍的副官趕走。

他很失望的回到車內，謙卑地祈求主打開道路。他再前往將軍的辦公室，這一次他馬上獲准進去，並獲得了必要的幫助。

將軍提醒他說，自從將軍佔領以來，他是第一個開車到柏林來的美國平民，又說陸軍沒有辦法保護他一路安全通行。

彭蓀會長向他保證說，他並不擔心個人的安危，因為他知道主必照顧他。這類事件一再的重演。

有一次彭蓀會長需要立刻從巴黎乘飛機趕到荷蘭海牙去。飛機已沒有空位。藉着禁食和禱告，有三個坐位空出來了，使他，他的秘書和一位跟他同行的隨軍牧師得以前往。

當地一位德國教友雷藍查理，陪同彭蓀弟兄來到一處存放從猶他運來的供應品的倉庫。雷藍弟兄問：「你的意思是告訴我，那些箱子裡都裝滿了食物？」彭蓀會長回答說：「是的，裝滿了食物、衣服、被褥，而且我希望還有些醫藥用品」。

他們搬下幾個箱子。第一個箱子裝着麥片。雷藍弟兄簡直不敢相信。他將手探進麥片，突然像小孩般的哭了起来。第二個箱子裝滿了乾豆。雷藍弟兄又哭着說：「彭蓀弟兄，我很

難相信那些以前從來沒有見過我們的人，會為我們做這麼多的事。」

在這項指派工作中，這是非常典型的經驗。

在這許多經驗中，彭蓀會長一直記着他父母的話，他的父母會教導他要對禱告有信心。他父親說：「記住，無論你做什麼，無論你在那裡，你絕不是孤單的。天父一直就在近旁。你能夠藉着禱告接近祂，獲得祂的幫助」。彭蓀會長發現這些話始終是千真萬確的。主的確沒有忽略他。

在他受指派到飽受戰禍的歐洲二十二年後，他再度被派到歐洲，擔任總部設在德國法蘭克福的歐洲傳道部的會長。同樣的，他在擔任這項事工中，再度看到主確實在親手引領他。

他同時也在那裡目睹戰後數年教會進步的情形。不少支聯會成立了，也設立了新的傳道部，成千上萬的人加入這個教會。他任歐洲傳道部會長的期間是1964年1月1日至1965年9月14日。

他同時經由這個設在德國的總部，指導義大利的傳道工作，於是義大利也有了不少堅強的分會。傳教士也在他的指導下前往利巴嫩傳教。到了1965年2月26日，已有二十位傳教士在義大利傳教，為現今在該國組成的一個支聯會和三個傳道部奠定了基礎。彭蓀會長本人於稍後回到義大利組織了米蘭支聯會。

他一生最著名的時期，是他在艾森豪總統任內擔任農業部長時。

他並未營求這項職位。艾森豪最初向他提出這項任命時，他婉拒了，他跟當時的總會會長麥基奧大衛商量這件事，坦白的告訴麥基會長他希望繼續十二使徒議會的工作。

然而，麥基會長勸他在大選後到艾森豪總部所在的紐約去，與艾森豪面談。這位總統當選人告訴彭蓀長老，國內農民對彭蓀長老深為敬重，希望他成為內閣中的一員，擔任農業部長。

彭蓀長老再去跟麥基會長商量，麥基會長告訴他，響應美國政府的征召是一種愛國的表現。彭蓀長老就在

那時接受了任命。

他在內閣中任職八年，艾森豪總統會告訴這位部長，他希望在他入主白宮的整個期間，彭蓀部長都能留在他的內閣中。彭蓀部長做到了。

身為美國農業部長，他遍訪世界各地，與許多國家與政府的元首交往，他也成功的推動了一項完善的改格方案，指導美國的農業活動。

由於他以前有過派送救濟物資援助他國的經驗，他任農業部長，尤其能使許多國家受惠。

彭蓀會長是在1899年8月4日，出生於愛達荷州富蘭克林郡的惠特耐。他是彭蓀喬治和彭蓀塞拉的兒子，使徒彭蓀以斯拉的曾孫，彭蓀以斯拉(Ezra Taft Benson)是1847年7月24日與楊百翰一起進入鹽湖山谷的先驅者。

他的祖父母是移居愛達荷與猶他接壤邊境加西山谷的最早先驅者。彭蓀會長在愛達荷州的農莊上長大。1923年，他在自己曾愛達荷經營農場。

他在十一個孩子中排行最長。十二歲時，他父親離家兩年去傳教，他接替了管理乳牛羣的工作。他在農場做工，半工半讀辛苦的唸完大學。

1962年9月10日，彭蓀泰福和洛拉(Flora Smith Amussen)在鹽湖聖殿結婚，由十二使徒議會的惠特耐奧申長老證婚。惠特耐長老會是彭蓀會長的傳道部會長，彭蓀會長出生的市鎮(愛達荷的惠特耐尼)，就是以他的名命名的。

彭蓀會長夫婦育有六名子女，三十四個孫子女，二十個曾孫子女。

阿木森傅洛拉是祖藉丹麥的阿木森卡爾的幼女。在1848年澳洲淘金熱期間，卡爾是著名的珠寶商和鐘表匠。他在英國利物浦加入教會，1865年越過大平原移居猶他，後來在鹽湖城南大街六十號開始做珠寶生意。

傅洛拉的母親是艾穆森芭芭拉，出生於猶他的吐以利(Tooele)，父母是蘇格蘭先驅者。傅洛拉的父親在她年僅一歲時就去世，她母親守寡撫養六口之家。

彭蓀會長初次看到傅洛拉時，就

有一種深刻的印象，認為她將成為他的妻子。有一天他和幾位男同學在猶他州立大學的校園中。一個女孩駕車經過，他們向她揮手。彭蓀長老說：「那女孩是誰？」他們說：「她是阿木森傅洛拉」。他說：「我要娶她」。其中一人說：「不可能。她太有名氣了，怎會看上你這個農家子弟」。他說：「這樣我就更有興趣了」。

1927年他獲得愛達荷州立大學的碩士學位，並獲選進農業榮譽協會。

後來他們夫妻倆遷往愛達荷惠特耐的農莊積極從事農業，他和他的弟弟奧凡爾(Orval)一起買下了那個農場。1927年秋天，奧凡爾奉召前往丹麥傳教，以農場收入作傳教費用。

1939年，他就任全國農民合作社會議的執行秘書。這項職務需要他遷往華盛頓首府。

他到華盛頓首府不到一年，就成為華盛頓首府新成立的華盛頓支聯會的第一任會長。

1957年4月10日，他榮獲義大利共和國高等十字勳章，這是義大利政府所頒的最高勳章，是為酬謝他以美國的剩餘農產品協助義大利解決糧食問題。

1961年1月，他結束了擔任八年的美國農業部長之職，回到鹽湖城，重回十二使徒議會。

1967年，一個籲請彭蓀會長競選美國總統的代表團來到鹽湖城。這個組織早已在著手進行，密根西和南伊利諾都沒有辦事處。然而，彭蓀會長無意參與，競選活動因而作罷。

另一次有人敦請他競選猶他州州長，他也婉拒了。他的目標是要以十二使徒的身分，完全獻身於教會。

在宣佈了新的總會會長團後，彭蓀會長說：

「我從來沒有盼望過這一天。我和內人傅洛拉一直在祈禱，但願甘會長在世的日子得以延長，在他身上見到另一項奇蹟。既然主已說明祂的旨意，我們惟有在祂的指引下，盡全力在地上推進祂的事工。」

我們多麼懷念甘會長。
多年來他和我並肩坐在十二使徒

議會中。我多麼敬愛他。他偉大的愛和教導，世人將永誌不忘。

對所有教會和天父各處兒女，我的心充滿難以言諭的愛和同情。我愛天父的所有兒女，不論何種膚色，信仰，政治派別。我唯一的願望是照着主所要我做的去做。

有些人詢問本教會未來採行的方向。容我們在此提出，主藉着甘會長，已清楚指明本教會的三大使命：宣講福音、使聖徒成為完全、救贖死者。我們將不斷盡全力完成這些使命。

我們勸告教友尊重國家的法律。

我們將繼續強調堅強的基督徒家庭生活的重要。我們認為父母教導子女遵守在聖經、摩門經和其他神聖經文中所透露的各項福音原則，是一件刻不容緩的事。

我們將繼續強調聖殿工作。主已賜給我們一項重大的任務，就是為生者和死者執行不可或缺的教儀。

我們要向全人類重申，耶穌基督末世聖徒教會是由我們的主和救主耶穌基督領導的。我們相信基督。我們接受並斷言祂的教導，為神所透露的真理。我們知道祂是神生身的兒子。我們愛祂，祂是已復活的主和救主。

我們相信「在天下人間，沒有喝下別的名，我們可以靠着得救」(使徒行傳4:12)。

因此我們邀請所有的人，如摩門經所宣告的：「要歸向基督，靠着祂而成為完善，並摒棄一切不潔和邪惡……而全心全意全力的愛神。」(摩羅乃書10:32)

我們籲請教友要忠信，遵守神的誠命。

我要對坐在我身旁兩位傑出的副會長表達我的愛和感激。

我們向所有的教友也向地上各國天父的所有兒女表達我們的愛。

我以整個靈魂愛這項事工。

我萬分感謝你們的信心，以及你們為我、為我的兩位副會長、為全能之神的此項神聖事工所作的祈禱。■

本文內容係由彼得生馬可去世前所作。

總會新聞

彭蓀泰福會長一生重要記事

1899年8月4日：生於惠特耐，為彭蓀喬治和彭蓀塞拉之子。

1907年8月4日：受洗成為耶穌基督末世聖徒教會教友。

1918年：擔任惠特耐支會童軍副團長，開始長期參與童軍事務。

1921年7月15日—1923年11月2日：至英國傳教。

1923年1月26日—1923年11月2日：擔任紐加塞耳（Newcastle）區會會長。

1924年—1930年：佛蘭克林協進會理事。

1926年：畢業於猶他州普柔浮楊百翰大學。

1926年9月10日：在鹽湖城聖殿與阿木森傅洛拉結婚。

1927：以獎學金在愛阿華州立大學攻得理學碩士學位。

1929年3月：受指派擔任佛蘭克林郡愛達荷大學農業代理。

1930年10月：負責愛達荷大學的農業經濟拓展工作。

1930年11月29日—1932年9月13日：擔任愛達荷州波伊西支聯會協進會理事。

1932年11月27日—1935年3月10日：擔任愛達荷州波伊西支聯會協進會督導。

1935年3月10日—1938年11月27日：擔任愛達荷州波伊西支聯會第一副會長。

1938年11月27日—1939年3月26日：擔任愛達荷州波伊西支聯會會長。

1939年4月15日：擔任國家合作議會（即農民買賣合作社組織）執行秘書。該議會已遷往華盛頓首府。

1940年6月30日：蒙支持為華盛頓首府支聯會首任會長。

1943年7月27日：蒙召為使徒。

1943年10月7日：由郭禧伯會長按立為使徒。

1943：為美國童子軍國家議會會

員。

1946年2月—1946年12月：重新開啓歐洲傳道部。

1949年5月22日：蒙指派為美國童子軍國家執行理事。

1950：擔任佛吉谷的國家童子軍大會週日晚間大會演講者。

1952年4月24日：榮獲銀羚羊（童子軍最高榮譽）。

1952年11月24日：由艾森豪總統任命為美國農業部長。

1957年4月10日：榮獲義大利共和國高等十字勳章，此勳章為義大利政府所頒最高勳章。

1963—1965：在德國法蘭克福擔任為期兩年的歐洲傳道部長會。

1969：奉獻新加坡、印尼兩地以傳播福音。

1971：代表教會，出席伊朗（即波斯帝國，當時世上最古老的立憲君主國）建國2,500週年慶典。全世界共有28個宗派出席，本教會是其中之一。

1973年12月30日：蒙支持為十二使徒議會會長。

1978：因服務傑出、有功，榮獲美國農業局聯邦獎。

1985年11月10日：蒙按立、按手選派為耶穌基督末世聖徒教會總會會長。

興格萊會長，孟蓀會長 羅慕義會長，洪德會長

小傳

新任領袖服務總會當局總數達123年

新 召喚的總會會長團副會長及十二使徒定額組領袖，共有123年的經驗，在總會當局任職，為教會及為主服務。

1958年4月，現年76歲的總會會長團第一副會長興格萊戈登會長，蒙召為十二使徒定額組助理。1961年10月，蒙召為定額組成員。1981年7月

，他成為甘賓塞會長的副會長。1982年12月，擔任總會會長團第二副會長，到1985年11月5日甘會長去世後，才自動解職。

1963年10月，現年59歲的孟蓀多馬會長蒙召為十二使徒定額組成員。當時他36歲，是近代最年輕的使徒之一。

現年89歲的十二使徒定額組會長羅慕義墨林，幾乎有半生的時間擔任總會當局人員。1941年4月，他蒙召為十二使徒定額組助理，1951年10月，蒙召為使徒。1972年7月，擔任李海樂會長的第二副會長，他也會擔任甘賓塞會長的第二副會長，1982年譚以東會長去世時，他擔任總會會長團第一副會長。

由於羅慕義會長身體狀況不佳，定額組第二資深使徒洪德豪長老受任命為代理會長。現年79歲的洪德會長是在1959年10月蒙召為使徒。

興格萊會長在鹽湖城出生，前往英國傳教前，已獲猶他大學學位。在他傳教時，有位總會當局人員負責管理歐洲所有的傳道部，興格萊會長被召喚為這位總會當局人員的助理。

他結束傳教返鄉後，當時的總會會長郭禧伯請他組織並擔任教會無線電、宣傳、傳教文宣委員會秘書。該委員會後來發展為今日全教會性的公共關係組織。興格萊會長在該委員會任職時，為教會歷史編寫、製作了一系列的廣播劇，也寫了許多書和小冊子。

由於他的管理能力，也由於他藉廣播節目、幻燈帶及文字推動傳教計畫所獲致的成功，他於1951年蒙派為傳教士委員會執行秘書。經由這項召喚，管理全球數十個傳道部及數千名傳教士的事務。日後成為使徒時，他亦任職於教會傳教士委員會，督導這個不斷成長的組織。

興格萊會長曾經旅行全球各地，執行教會無數指派任務。他曾督導教會在亞洲、歐洲、拉丁美洲的事工。

他任職總會會長團期間，奉獻的聖殿此教會歷史上任何領袖更多。

在他被召喚為十二使徒定額組助理時，德撒律新聞報的社論這樣描述他：「很少人知道他在幕後默默地工作，以及他令人難以置信的工作效率。」該篇社論接著提到興格萊長老「非常重視每個細節」，而且「能構想出偉大的計畫並付諸實行」。

儘管興格萊會長有管理方面的長才，大家都知道他也是個極富同情心的人，他常常有效地默默協助需要幫助的人。他為教會服務，却從不忽視家庭。他的妻子興格萊梅喬（他們育有五名子女）說：「如果有什麼事情會讓我和家人感到更舒適，他一定會毫不猶豫的去做。」

興格萊會長的家庭越來越舒適，往往是他辛勤工作的結果。他在公餘之暇種花種菜，整修家裡的東西。他也喜歡閱讀經文，欣賞好的文學作品和音樂。

興格萊會長一生的事工奠基於堅強的見證。他在1985年10月份總會教友大會中說：「這是全能者的事工，是祂愛子的事工，是救恩的事工，是所有接受者的永恆祝福。」

孟蓀多馬會長蒙召為總會當局人員時，在鹽湖城擔任教會德撒律圖書公司總經理。早期是德撒律新聞報的行銷主管。他在印刷方面的興趣和專長，使他榮膺猶他印刷工業會長及美國印刷工業理事。

孟蓀會長於二次世界大戰末期在美國海軍服役，後來在鹽湖城猶他大學受正式教育（其中有商業管理課程）後，才開始從事印刷工業。1948年畢業，與詹森法蘭絲結婚（他們有三個孩子）。他繼續上研究所接受正式教育，一方面擔任該大學商學院職員。之後獲楊百翰大學商業管理碩士學位。

對他來說，教會事工比求學及事業更重要。孟蓀會長蒙召為全部時間教會領袖前，擔任過許多職位，包括支會書記、副主教、主教（22歲時）、支聯會副會長、加拿大傳道部會長。

他也參與很多社團，對美國童子軍特別感興趣，曾任全國童軍執行理事會理事。彭蓀會長從這個組織退休後，該職位由他接任。

孟蓀會長公餘之暇，喜歡養一種特別品種的鴿子。這個嗜好曾經為他贏得猶他州和美國的許多獎。他喜愛戶外活動，更喜歡「把世俗暫擱一旁」，到猶他州的溪流垂釣。

孟蓀會長身材高大，充滿自信，大家都知道，他喜歡用自己和別人的生活經驗來傳達福音信息。

他有很多故事都是關於傾聽聖靈的提示。在1985年4月教友大會中，他說：「聖靈的話語溫柔、寧靜、振奮人心、安慰靈魂。」

「聖靈的話語臨到那些全心尋求認識神，並遵守祂神聖誠命的人。」

在尋求、聆聽並遵從聖靈的話語方面，孟蓀會長是個好榜樣。

羅慕義墨林會長在墨西哥胡阿勒司殖民地出生，雙親是美國人。1912年以前，他一直就讀於胡阿勒司殖民地學校，革命迫使他的父母和很多美國公民，放棄家產離去。羅慕義會長繼續求學，畢業於瑞克斯專科學院（他父親是該院校長），後來在猶他大學畢業，獲得法學士學位。

他在鹽湖城從事自己選擇的職業，在政府各階層擔任助理律師。1935至1936年間，於猶他州議會任職。

他曾經兩度輟學；一次因1918年服役於美國陸軍，一次是因1920至1923年間在澳洲擔任全部時間傳教士。傳道還鄉一年後，與簡森艾達結婚（她於1979年去世）。他們有兩個孩子。

羅慕義會長於1935年任鹽湖城三十三支會主教，1938年任鹽湖城班尼維支聯會會長。他在支聯會會長任內蒙召為總會當局人員。

羅慕義會長曾協助教會推展福利計畫，他在支聯會、地區階層，獲得了很多這方面的經驗。蒙召為總會當局人員不久，即受命為整個教會福利計畫的總指導員助理，1959至1963間，他被任命為總指導員。

由於年齡和健康的因素，使羅慕

義會長無法像他希望的那樣行動如常。他雖然出席了1985年4月教友大會的一個會議，却無法參加後來的幾個會議。十二使徒定額組每日的事務則由代理會長洪德豪惠指導。

洪德豪惠會長蒙召為總會當局人員以前，在加州是個成功的商人，也是公司的律師。

對他早年所從事的行業來說，從事法律真是一大轉變。年輕時，他組成了一個五人樂隊，在航往太平洋和東方的郵輪上演奏。職業樂師的生涯雖然看來很吸引人，却無法提供他真正希望的環境。因此，他把樂器（他演奏薩克斯風、黑管、小喇叭、小提琴、鼓、馬林巴琴）置諸腦後，繼續進入大學求學。

他的第一個全部時間工作，是在銀行當會計及出納。後來在加州洛杉磯地方政府做事。白天繼續工作，晚上在夜大攻法律。

洪德會長於1931年和傑夫克拉蘭結婚。他們有三個兒子，其中一個夭折。

洪德會長任總會當局人員時有許多指派事工，其中有夏威夷玻里尼西亞文化中心會長，及家譜學會會長。他受命為十二使徒定額組代理會長時，是教會聖殿及家譜議會的副主席。

孟蓀會長



下期要目預告



總會會長團信息：飽饗經文的盛饌

興格萊會長鼓勵教友成為經文的飽學之士，以充分享有神藉經文為我們生活帶來的祝福。



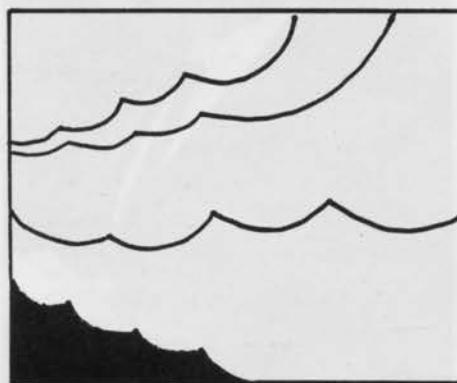
靈性：不僅是一種感覺

何所謂靈性？如果成為一個有靈性的人？本文的真知灼見將使我們對這個主題有更深入的瞭解。



更好的我，更好的婚姻

白朗懷德長老提出了六項原則，幫助教友成為更好的婚姻伴侶。



越過帷幕——兩則末世啓示

這篇專文論及在此末世時代獲得的兩則啓示：高級國度的異象和死者救贖的異象。

地方新聞

高雄支聯會 金碧舞會

大年初二的金碧舞會，是高雄支聯會舊曆年的傳統活動，當然也是單身成人年度活動中，重要項目之一。舞會於2月9日下午二點正準時在高雄教堂康樂廳舉行，領會者是西高雄支會的洪文俊弟兄，會中邀請葛軼衆弟兄致詞，接著舞會即開始。

此次參與的來賓約一百二十人，都是高雄支聯會各支分會的弟兄姐妹，大家趁著年節互道恭禧，同時也用此機會增進友誼，與舊識新知打成一



片，真是段令人歡樂的時光。而這次主辦單位的確在準備工作上花費了極多的心血。每位進入會場的人，都見到一番充滿中國鄉土和濃厚年節氣氛的景象，使人倍感親切。

舞會在五點正準時閉會，參加者都盡興而歸。在此要感謝那些參與籌備和佈置的同工，還有為舞會準備餐點的姐妹們。大家的努力已帶來了一個美好的新年。 ■

新竹區會聖誕活動報導



桃園分會

報佳音·晚會

桃園分會於12月24日晚7點半舉行首次的報佳音活動。除傳教士六人外，總計有二十餘人熱烈支持這個特別的活動，拜訪分散各處的九個教友家庭。參加的人都因為能與這些家庭分享平安夜的喜悅，而感到莫大的靈性祝福。也正由於有神與他們同在，而忘記了疲憊。

12月25日晚上6點半開始，展開一連串的耶誕晚會節目，計有1. 聖誕大餐2. 分會獻詩3. 主日學幻燈片欣賞4. 長老定額組福音問答5. 個人才藝表演6. 會長團短劇7. 傳教士表演8. 陳榮富家庭表演9. 話劇「新羅密歐與茱麗

葉」10. 女青年歌唱11. 婦女會帶唱12. 禮物交換等，參與者均賣力演出，尤以林德瑩諮詢及從夏威夷回來的毛愛華姐妹才藝表演和話劇「新羅密歐與茱麗葉」，更使得會場的氣氛達到最高潮；晚會在現場百餘位來賓的熱烈掌聲中圓滿結束。 ■

中壢分會

舞會記事

中壢分會在12月25日下午2點的耶誕舞會中，欣見四十多位弟兄姐妹們在悅耳悠揚，快慢交替的樂曲伴奏下，翩然起舞。我們看到了何武靖家庭與區會高仕淦會長家庭、廖會長、中壢程建龍會長也都親臨盛會，為整個舞會增色不少，咸認這次舞會辦得相當成功。 ■

東台北支聯會活動報導

女青年

分享之夜

聖誕之獻禮



十二月真是個特別的月份，既是聖誕佳節，也是新的一年的開始。分享之夜，它的意義可說是代表結束舊歲，而迎接新的來年。我們感謝天父在這一年裡，給我們的祝福與看顧，使我們每位女青年不論在靈性、品格、家政藝術和社交各方面，都有顯著的成長。

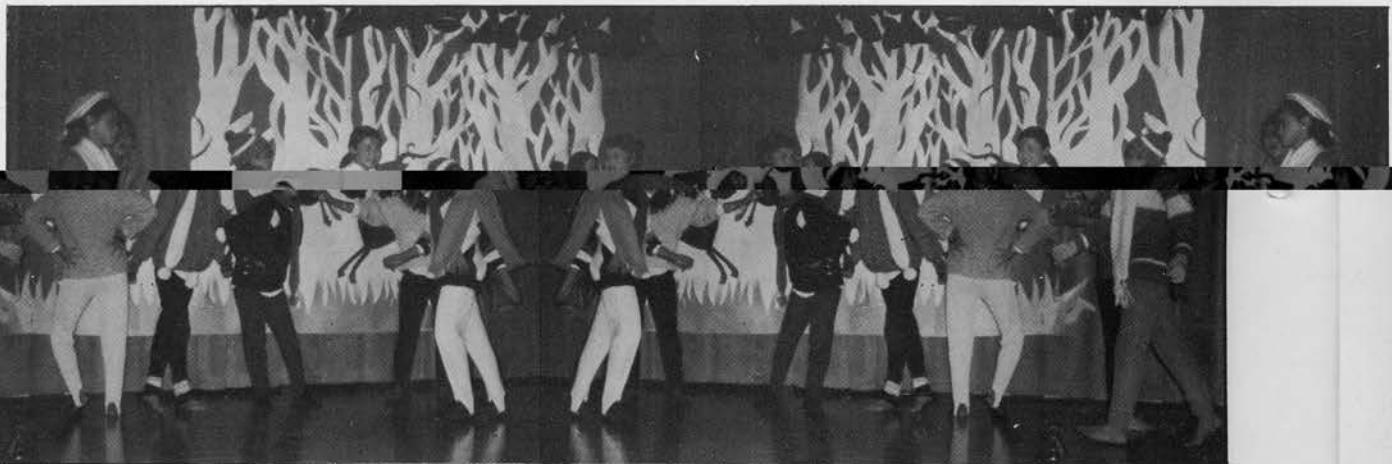
分享之夜就是將天父給我們的才藝和大家分享。

分享之夜就是將天父賜予我們的才能於分享之夜呈現在天父面前。

首先是第一支會二位可愛的慕道友林若蘭、張佩盈姐妹以清脆悅耳的歌聲為我們揭開晚會序幕。接下來是

內湖分會的鋼琴及小提琴獨奏、合奏，從他們二位的表演中更提升了當晚盛會的氣氛。第三個節目是大家期盼已久的第三支會女青年的服裝表演，她們的舉手投足，服裝、配飾之多，可真令全體觀眾大開眼界，簡直不遜於職業水準，也要感謝四支會會長帶領一批男女青年為我們表演令人逗笑的插曲。以及淡雅的——現代灰姑娘話劇。

最後晚會在男女青年唱「明天會更好」中結束。非常感謝各支分會對此次活動的支持，及每位參與者盡力的演出。讓我們期待下次分享之夜，將有更長足的進步。■



主差遣了我

賴拉佩蒂

阿 莉娜緩緩走在人行道上，早晨這個時候，路上開始充滿行色匆匆，熙來攘往的行人。許多人去上班，有些人則送子女上學。十字路口車水馬龍，有些開車的人變得不耐煩起來，他們急著準時趕到目的地。

阿莉娜帶著女兒仙蒂拉走路去上學。雖然學校有校車，但是她比較喜歡每天親自送孩子上學。她喜歡在早

她想到她的丈夫，這時正遠離家庭在不熟悉路上開車。他的工作需要他經常出差，她總是擔心他會出事。

她也想到患肝炎的廖姊妹，她病得沒有辦法起來。阿莉娜是她的探訪教師，想知道怎樣更能幫助廖姊妹，同時又能兼顧本身的責任。

她的思潮轉向小仙蒂拉，小仙蒂拉已經感冒了三天，她不知道應不應

靠近她也站着一位婦人，眼睛正看着她，阿莉娜有點不好意思，決定微笑一下，那位不知名的婦女也略為有些反應，但馬上又把視線轉到別的地方。

阿莉娜又想到了蕃茄。她下決心的說：「我要在早一站下車，到阿弗拉多的裡去買蕃茄，然後走路回家。路並不遠。」有一個座位空出來了，阿莉娜走過去要坐下。她正要坐下時，却跟幾分鐘前望着她的婦人撞上了。

「對不起。」她們兩人同時說。阿莉娜讓位說：「請坐。」「不，妳請坐罷。」這位陌生人婉拒了。

阿莉娜謝謝她就滿懷感激的坐下。公共汽車繼續往前開，過了幾分鐘，阿莉娜看看這位婦人，她衣着樸素，眼神疲倦憂傷。眼睛是淺棕色的，眼睛下面有很大的黑圈。這時，這位陌生婦人驟然轉身來，阿莉娜又對她再笑了笑，這次被她發現自己正注視着她，使阿莉娜有點緊張。於是她轉向窗外看著早晨穿梭的車輛，她奇怪為什麼老感得那天她還有些另外的事應該去做。這種感覺揮之不去，但是跟買蕃茄無關。

幾分鐘後，她旁邊的坐位空了下來，她面帶微笑，很快的對那位婦女說：「太太，這兒有個空位。」婦人輕輕的說了聲「謝謝妳」，就坐在她旁邊。阿莉娜每次把視線投向這位婦人，都發現這陌生婦人在看著她，她決定開始交談。

於是她說：「今年秋天的天氣真好。」這婦人並不熱衷於講話，但阿莉娜感到一陣溫暖。為了盡力鼓勵她，阿莉娜便跟她提到自己的記性不好

，她忘記應該走路回家，因為她需要買些蕃茄。

婦人回答說：「要是妳願意的話，我可以賣給妳一些蕃茄。我在自己的院子種蕃茄，現在我的蕃茄太多了。」

「我非常的願意，」阿莉娜熱忱的說：「家裡種的東西總是比較好，對不對？」

這陌生婦人告訴她，她家離阿莉娜的家有三站路。阿莉娜遲疑了一回兒。這樣一來，她必須過門不入，然後又提著滿袋重重的蕃茄回家。這簡直是浪費時間，她有很多事要做，不容許自己這樣浪費時間。雖然如此，她不想拒絕這個她開始喜歡的婦人，所以她同意跟她一起去。

到了下公共汽車的時候，阿莉娜已知道這婦人的名字叫泰瑞莎。她們一起沿着一排有院子的小屋行走，直至到了一棟簡陋但乾淨整齊的房子。

「真好！」阿莉娜說：「我一直想有一棟有院子的房子。我們是住在公寓裡，有時候我們覺得好像被關在籠子裡一樣。」

泰瑞莎笑了笑，沒說什麼，同時把阿莉娜帶到她屋後的小院子裡。她們開始摘蕃茄，放在泰瑞莎為阿莉娜準備的小籃子裡。泰瑞莎一面摘蕃茄，也開始打開了話匣子。她告訴阿莉娜她的丈夫最近過世了，她的獨生女只好輟學去工廠工作，這樣她們才能勉強度日。

小籃子裡裝滿了蕃茄，她的背因為用力而有點痛，泰瑞莎問她：

「妳回家之前，要不要到屋裡坐坐喝點熱東西？」

阿莉娜失望地想：「又要花時間

！我不能再浪費時間了！」但是好像有股力量在催促她說：「好的，我很願意。」

幾分鐘後，她們在廚房桌邊相對而坐，冒著熱氣的巧克力。泰瑞莎一點一點的對阿莉娜談到自己的身世。

「真有趣，我們怎麼會在公共汽車上對看呢，」她笑著說：「我以前從來沒有這樣做過。這一陣子我好寂寞，好寂寞……」

她的眼睛突然陰暗下來，阿莉娜從她眼中看到痛苦和憂傷。泰瑞莎開始提到她和她丈夫結婚之後，經濟上經常很拮据，他丈夫時常失業，他們辛辛苦苦的才能讓女兒受教育，但現在只落得半途而廢，還必須像奴隸般的工作。

泰瑞莎的面容更沉鬱了，幾乎自言自語的問道，為什麼神好像從不顧惜他們。好像全世界，包括神在內，沒有人愛她。她說話時嘴邊縐紋更深了，眼中呈現一片恨意。

阿莉娜搜索枯腸，想找些話來說，福音一定能安慰這位可愛而受苦的姊妹。可是她想不出怎麼說。任何安慰的話，對這位擔負現實重擔的婦人，都是空洞而無濟於事的。

「我不知道自己為什麼會告訴妳這一切的事。」泰瑞莎喃喃地說，眼睛看著地下。

阿莉娜不由自主的脫口而出：「因為主差遣了我。」

泰瑞莎哭了起来。起先阿莉娜認為她應該說些安慰的話，但立刻明白，她的新朋友流的是感激的眼淚。

泰瑞莎稍為平靜了一點後，開始解釋說：「我簡直不敢相信，昨天晚上我做了一個夢，一個非常奇怪的夢

阿
莉娜握住她的手，溫柔地說：「妳現在是否明白，主絕不會不顧妳的？」

。我走在一个又深又黑的地方，甚至不知道要往那裏去，我感到好像我脚下有個黑洞就要打開了。就在這時候，我突然遇見一位全身發出特殊光輝的婦女。她走進我，我滿懷希望的望著她所帶來的光。然後我問她：『妳為什麼來？』她回答我……』泰瑞莎聲音哽咽的說：「她回答的話跟妳剛才說的話一樣，她說：『因為主差遣了我。』」

她們相對而視，默默無言。阿莉娜現在感到非常平安。主曾說：「你們也不要事先憂慮你們將說什麼；只要在你們心意中繼續地珍藏着有關生命的話語，並且分配給每一個人的那部分必在正需要的時候賜給你們。」

(教約84:85) 事情就是這樣。聖靈啟發他說出泰利莎正需要聽的。

「我希望能更認識妳，」泰瑞莎說：「我希望我們能成為朋友。」

阿莉娜握住她的手，溫柔地說：「妳現在是否明白，主絕不會不顧妳的？」

泰瑞莎好奇的問：「妳屬於那個教會呢？」阿莉娜開始告訴她，泰瑞莎非常有興趣的聽。阿莉娜邀請她參加她們下次的家人家庭晚會，泰瑞莎答應她一定會跟女兒一起去。

她接著說：「我們一直在尋找光，尋找了好久。」她們同時站起身來。

她們互相擁抱了一會兒，阿莉娜

拿起她的皮包，外套和蕃茄。她走到街上，感到非常輕鬆，也感到自己受到了加強。她想道：「我們的確只能在為同胞服務中找到快樂。這就是秘訣。」

這天她回家晚了，午飯也遲了。她做了一盤美味的涼拌菜，帶到廖姊妹那裡，和她一同享用。她也要跟小兒科醫師約好時間，儘快帶仙蒂拉去看醫生，好讓自己放心。晚上她會打電話給在旅館的丈夫，給他一些鼓勵。她會告訴他：「我們都很想念你，我們愛你。」之後，在她安頓仙蒂拉上床，自己就寢之前，她要寫一封信給母親，寄給她很久以前她向她要的食譜。

她心中充滿喜樂之靈，她在路邊等候綠燈過馬路時，感到那種仍有另外的事要做的感覺已經消失了。她聽從了聖靈的低語，先求神的國，然後其他的一切都加給了她。 ■

賴拉佩蒂姊妹是本教會的歸信者，她的職業是通譯員，是西班牙卡迪士區會，羅坦軍人分會的教友。她在區會和分會都有召喚。她在故事是根據真實事件寫成的。



解救之歌

麥蓋瑞

簽 安購置新屋的法律文件後，我和內人曾去探望她的祖母，逗留了片刻。車禍發生時我們正要離城，三歲大的女兒小珍睡在車後座上，內人葛拉開始打毛線。家裏尚有三個孩子，我倆歸心似箭，皆忘了扣上安全帶。時間近下午五點。

我們以八十八公里的時速在車輛擁擠的路上行駛。行近一交叉口時，我突然看見迎面而來一輛車子，在我們前方緊急左轉。路上根本沒有足夠的空間容他這麼做，我們這一側車水馬龍，我無處可閃，雖然猛踩煞車，仍來不及煞住。

兩車正面相撞，將我彈到駕駛盤上，一頭栽進擋風玻璃。待我恢復神志，我看見葛拉躺在地上，我叫她，她沒有回應。鮮血開始淌入我的雙眼。我拚命踢開卡住腿部的凹毀方向盤時，傳來小珍的哭聲。我恐怕汽油外洩而爆炸，急想將妻女送往安全處。

我終於打開車門，一站起身，頓覺頭昏目眩。我看見一條細水從撞毀的水箱流經我的雙足間。膝蓋發軟之際，我知道自己就要倒在這淌渾水上。

待我恢復知覺時，看見幾位男士合力將我抬至路旁草坪上。我問及妻女情況，他們說不要緊。我仍聽見小珍在哭。救護車抵達後，葛拉、我、及另一位受傷的司機被抬上後邊擔架，小珍與一名醫護人員坐在救護車前端。葛拉數次想坐起來詢問小珍的事，但馬上又昏迷過去。

抵達醫院時小珍已不哭了。一名醫師進來急診室檢查我，交代過護士便走了。護士親切但盡責的說：「麥先生，你太太的頭蓋骨裂了，情形相當嚴重，用手便摸得出鬆落的骨頭，她的腦部受到了擠壓。我們打算用急救直昇機送她到醫學院醫療中心動手術。你的傷勢無礙，大概可以隨機同

行。」

護士說完就走，留下我一人。病房內寂寥無聲，牆上的鐘指著下午5點20分。

「天父！」我呼求道：「請幫助葛拉。她不能死！她千萬不能死！」淚水刺痛了眼疲四周的傷口，我可以感覺到眉毛和前額扎滿玻璃碎片。一想到可能失去永恆的心上人，令我心痛無比，那真是此生最難捱的時刻。

我突然感覺有人站在一旁。兩位身著便服，而非醫院制服的人與我招呼。原來他們是教會的長老。

「你願不願意接受一項祝福？」其中一位問。

「願意。內人在X光室，請你們也祝福她。」

他們回答道：「我們已經這樣做了。」

「我女兒……」我又開口。

「我們也已經祝福了她。」另一



位說。

他們用油膏抹我的頭，祝福過我後便離開。時間是下午5：30。我百思不解。這兩位長老到底是誰？他們怎麼這麼快就趕來了？

不久我就明白了真相。

那位駕駛救護車的二十歲急救醫護人員當時忙得不可開交，他能拿一個嚇得哭個不停的三歲女孩怎麼辦？女孩的雙親都受了傷，母親尤其嚴重。他該做什麼或說什麼來安撫這女孩呢？

也許可以唱首歌，他想。但他想不起任何兒歌，只記得一首。那是他最近加入一所教會後剛在主日學學到的。若說這小女孩認識這首歌或會從中得到安慰實在是無稽之談，但他愈來愈覺得必須唱出來，因此便唱了：「我是神的孩子，祂差我來此地……」小女孩出奇地安靜，聽完一節後開始跟著他唱：「我是神的孩子……」

第二節結束時他輕聲問：「你是末世聖徒嗎？」

她回答：「對。」

「你爸爸媽媽也是嗎？」

「對。」

他拿起呼叫器：「這是救難呼叫線。貝絲，幫個忙好嗎？請從電話簿找出布朗主教的電話號碼，給他打個電話。就說有位受重傷的婦女要入院了，她是他教會的教友，我們需要……」

主教因此得到消息，聖職持有人不到數分鐘便抵達醫院。

葛拉並未乘飛機往醫療中心，因為X光片上找不出頭蓋骨破裂的痕跡。小珍和我當天晚上便出院了。兩星期後我們帶葛拉回家，根本沒動手術。除了不記得車禍和接著數天的情形外，葛拉已完全復原。我們可說是大難不死。

一年後葛拉的救命恩人，那位年輕的醫護人員前往傳教，我們參加了他的惜別會。■

麥蓋瑞，生物學副教授，有四子女，現任職科羅拉多大匯流西支聯會傳道部會長。

駐院牧師的權柄

馬太維多

數年前，家兄馬太李洛住了一個鎮上，鎮上有座州立醫院。

有一天，院方請家兄前往院長辦公室面談。院長說明，經過慎重考慮，他決定聘請李洛在未來一年擔任駐院牧師。他進一步說明，院方多年來的政策是，每年輪流從當地各教派聘請牧師。雖然末世聖徒約佔當地居民百分之五十，但至那時為止，院方聘請的一直都是其他教會的牧師。

李洛告訴院長，他深感榮幸，極樂意接受該項指派。

數天後，李洛又被請回院長辦公室，因為當地牧師都反對委派他。他們指出，他們對馬太李洛本人毫無敵意，反對他擔任駐院牧師的主因是他「根本不是正式按立的福音牧師」。

院長問李洛，可有任何證件證明他持有福音牧師之職。李洛說他會回家拿來必要的文件，一小時內回來。

李洛不久回到院長辦公室，交給他一張卡片，上面打出李洛的聖職權柄線，說明聖職的按立由早期教會弟兄傳遞給他的經過，這些弟兄依序一個按立另一個。院長仔細的看，然後說：「李洛，你的意思是，你的權柄可追溯到我們的主？」「是的，醫生，正是這樣。」他回答。

院長喜形於色，甚覺訝異。他問李洛，是否可將這卡片留在他那兒數天。李洛當然答應。

那星期稍後某日，李洛再回到辦公室，院長說明，他與那些牧師會過面，並把李洛的聖職權柄線唸給他們聽，然後問他們，他們可有任何足以媲美的事物。他們回答，他們僅有神學院的訓練和按立。李洛獲得那項職務，不再遇到任何異議或反對。■

伸出手來往上爬

鄧克司達林長老
十二使徒定額組

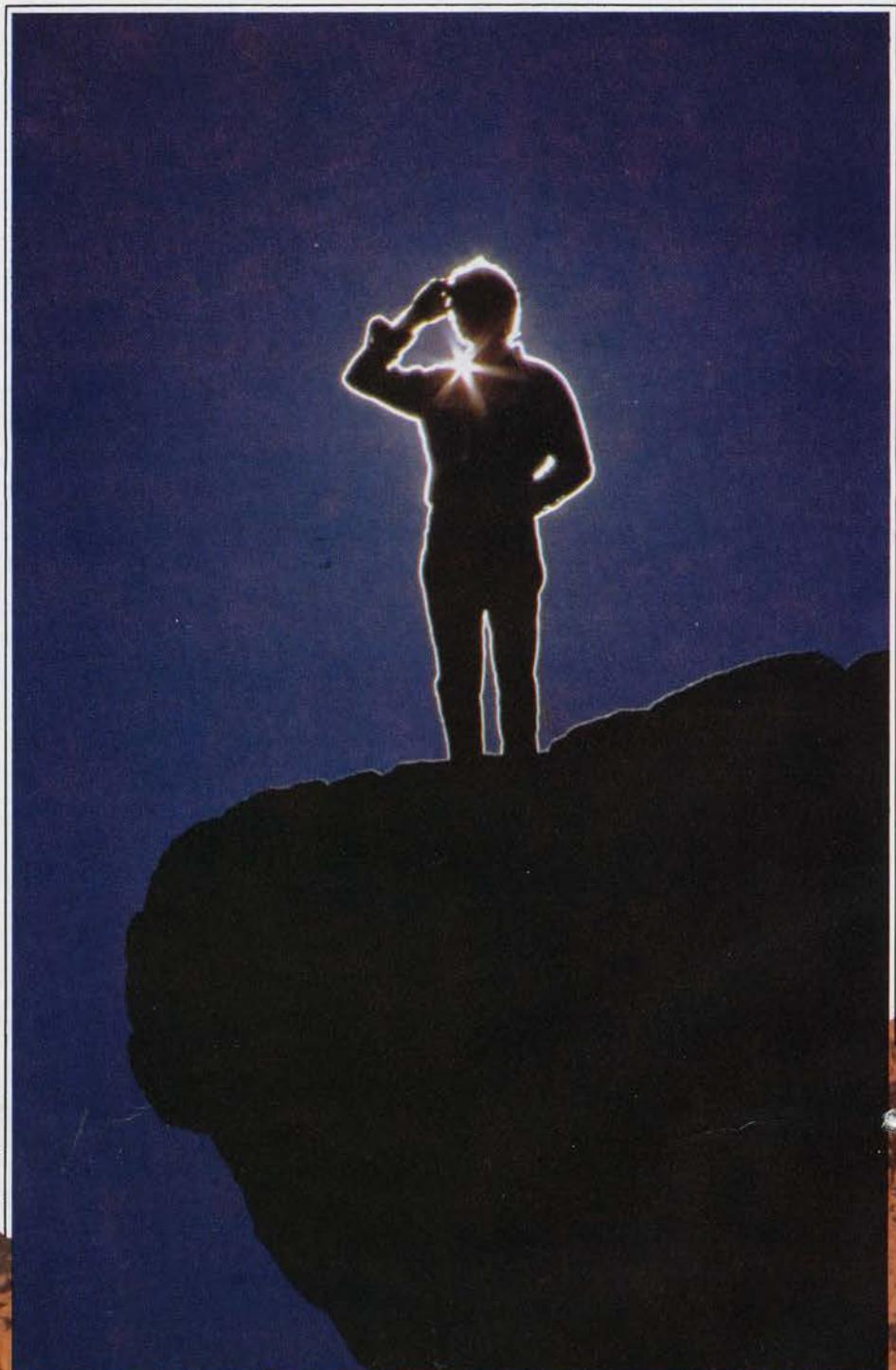
我們在面對似乎難以做到的工作時，會有怎樣的反應？

我們都會遇到阻礙，生活中也都有挑戰。我們都走在通往高處的路上，但峯頂似乎遙不可及。我們遲早都會遇到我們認為自己無法攀登的險峯。

1895年，我的外曾祖父奧申阿賓納代蒙召至薩摩亞群島傳教。為了服從先知的召喚，他離開住在猶他州德爾堡的妻子和四多年幼子女，其中之一是我的外婆麥德林翠迪。他搭火車、乘船、跋涉26天才抵達薩摩亞的阿比亞傳道部。他的第一項指派工作是在突突拉島上傳道。好幾個星期以來，他住茅屋，吃不熟悉的食物，又染患重病，同時苦學薩摩亞語，但是傳道工作似乎毫無進展。他心灰意冷再加上想家，於是認真考慮要搭船前往阿比亞告訴傳道部會長，他再也不想把時間耗在薩摩亞。傳教面對的障礙似乎難以克服，他真希望能回到妻兒身邊，而他們當時正胼手胝足的供應他傳道。

奧申阿賓納代還鄉數年後提到了下面這個經驗，一位朋友引述他的話說：

「有一天晚上，我躺在茅屋地板的蓆子上，一個陌生人進來，用英語吩咐我起來跟他走。他的態度由不得我抗命，我便隨他經過村子，走到一處峭壁前，『奇怪，』我心想：『我以前怎麼沒見到這兒有峭壁。』那時陌生人說話了：『我要你爬上去。』」



「我再瞧一眼，心慌意亂的說：『我辦不到。這是不可能的事！』

「陌生人說：『你還沒有試，怎麼知道不可能。』

「『誰都看得出……』我正要反駁，他打斷我：『伸出你的手和腳開始爬。』

「由於不敢違背命令，我照做了。正要開始時，岩壁上似乎出現了讓我抓手的凹洞，接著又出現令我踏腳的地方。

「『繼續爬。』他命令我：『伸出另外一隻手。』我照做了，另一立足點又展現了。令人驚異的是，峭壁開始變成斜坡；往上爬更容易了，我毫不費力的繼續前進，突然間，竟發現自己又躺在茅屋的草席上。陌生人不見了！

「我問自己：『為什麼會發生這種事？』我很快便找到答案。原來過去三個月我一直受制於想像中的峭壁，並未伸手開始爬。我沒有盡心盡力去學習語言和克服其他的困難。」（威廉方頓，“On Doing the Impossible”，1957年8月進步時代，第554頁。）

根本不需說明，奧申阿賓納代並沒有放棄傳教工作。他傳教達三年半之久，直到有適當權柄的人解除這項召喚。他是一位極其傑出的傳教士，終其餘生是一位忠信的教友。

在我們盡各項正義的職責時，也

會遇到看來無法克服的障礙。我們應當謹記，在我們做主的事工時，任何障礙都不會超越我們內在的能力。我們應該伸出手來往上爬。唯有伸出雙手才能找到讓手抓牢的地方，唯有移動雙腳才能找到立足點。

我們都知道信心會帶來奇蹟，也知道個人的努力會帶來奇蹟，甘賓塞會長常說的：「讓我們往前邁進！」所傳達的正是這個信息。

凡願盡力去做不可能之事的人，主必祝福他們，這種例子經文中俯拾皆是。對主而言，沒有不可能的事。

摩西帶領以色列人出埃及時，在紅海邊安營。由於前有紅海擋路，後有法老的追兵，埃及人以為以色列人已成為喪中之鼈。但是摩西告訴他們：「不要懼怕……因為『耶和華必為你們爭戰。』（出埃及記14：13—14）。接著耶和華告訴摩西吩咐以色列人「往前走」入紅海（出埃及記14：15）。以色列人這樣做了，摩西指示舉杖伸向紅海，以色列人便從乾地通過紅海（見出埃及記14：16，22）。他們憑信心往前走，於是不可能的事發生了。

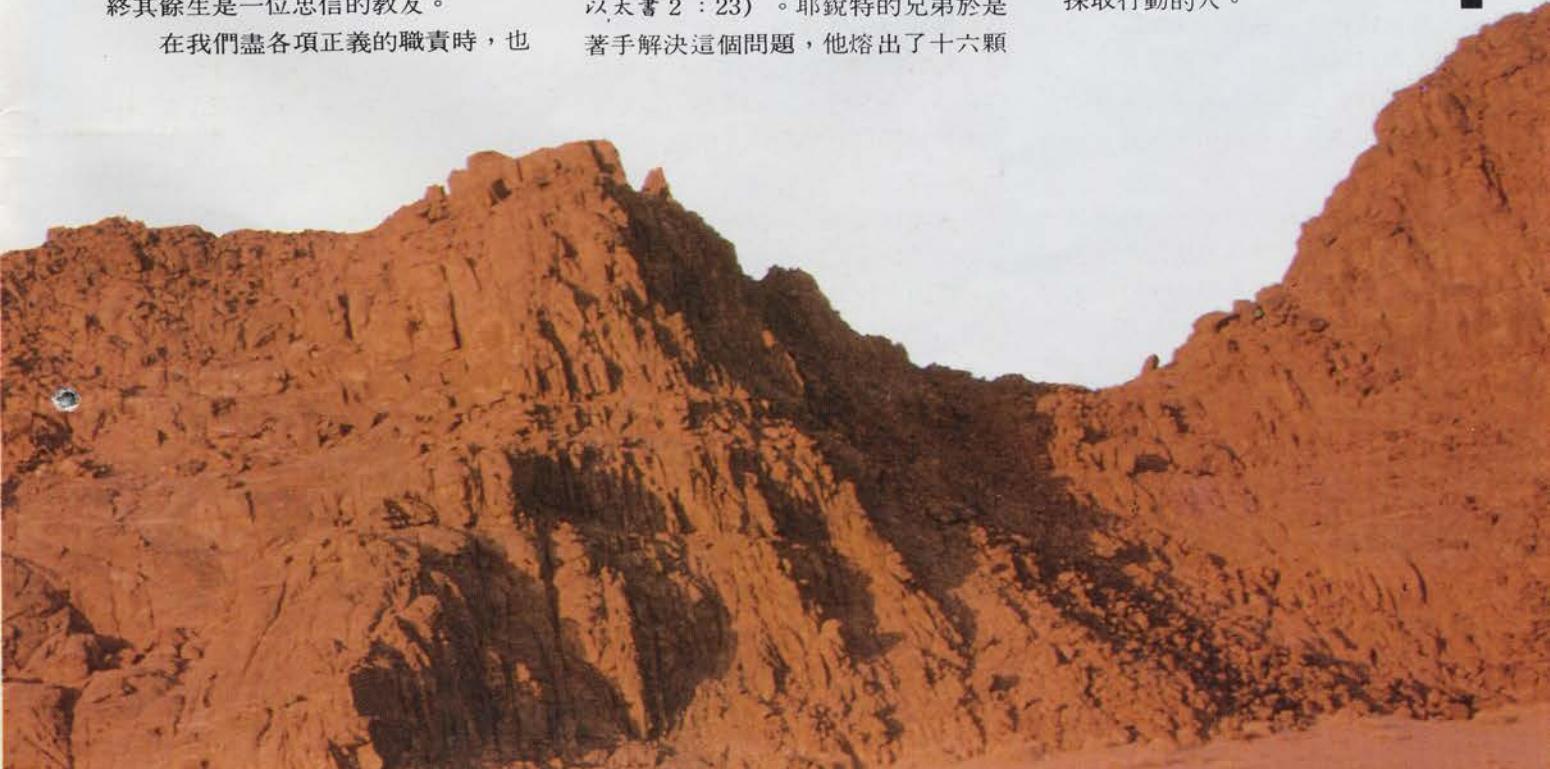
耶銳特兄弟的人民造了一艘緊密的船，他為船裏的照明極傷腦筋，希望主能解決這個問題。主反問他：「你要我怎樣使你的船裏有光呢？」（以太書2：23）。耶銳特的兄弟於是著手解決這個問題，他熔出了十六顆

透明的石子，懷著極大的信心求主用手指接觸這些石子，「準備它們使能從黑暗中發出光來……這樣當我們在渡越海洋時就能有光了。」（以太書3：4）。他的祈求得到了答覆。這個困難乃由於這個忠信的人積極主動的精神，以及神的大能與祝福迎刃而解。

尼腓得指示返回耶路撒冷取雷班的神聖紀錄，雖然不知道這任務如何完成，他仍然懷著信心照著神的吩咐前往，尼腓知道主決不吩咐任何人，除非祂會為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事（見尼腓一書3：7）。由於尼腓富信心和進取精神，他完成了這項任務，使未來的世世代代蒙福。

凡遵守神的誠命並遵從其指引者，沒有不可能的事。但是我們必須先盡一切努力，才能得到祝福克服障礙。李海和他的兒女住在耶路撒冷時並未獲得利阿賀拿，而是在沙漠浪跡多年後才有這工具指引他們。主並未在納府頒佈組織以色列營（見教約136章）。這些話語是在聖徒離開納府一年後，在米蘇里河西岸，即今日奧馬哈附近頒賜的。

在我們履行正義的職責時，若遭遇到阻礙該怎麼辦？伸出手來往上爬！克服障礙、解決困難的祝福只臨到採取行動的人。



它是真實的！

這本書是神的話語！

戈汀哲麗婷

——十八年前，兩位年輕女士為我們一家人的生活帶來重大而珍貴的影響。

那時我們住在德州一個美麗的小鎮上，生活平靜。我在自己的教會裏非常活躍，是唱詩班職員，主日學教師，熱心參與基督徒社團的活動。我愛我教會裏的弟兄姐妹和左鄰右舍。我們剛買了一棟小巧的房子，有四個可愛的子女，最大的十歲，最小的才幾個月大。

從我家廚房的窗口眺望，可以看見整條街景，及街尾對面一棟建築物的建造情形。我不知道那是什麼建築，却深受它所吸引，每天洗盤子時我都會臨窗遠眺，注意建築工程的進展，左鄰右舍也同樣好奇。知道那是一棟摩門教堂後，我們失望之至。我不知道這偏遠地方也有摩門教徒。

幾個月後，街角的小教堂終於落成，是一棟精緻、高雅的淡粉紅石屋。我一直以為能看到一些身著長裙、頭戴怪帽的古怪男女，但進出其間的教友和常人無異，令我相當失望。

衣著整潔的年輕女士。就像任何善良的德州人一般，我熱誠邀請她們進入屋裏，並問她們是否要喝杯咖啡。她們很客氣婉謝了，我們立即就父神和祂的兒子耶穌基督展開討論。她們告訴我一些我前所未聞的事情。她們說神有身體，一個與我們任何人一樣的真正骨肉身體。想想看！我敬愛有加的神居然看起來像人，這簡直是大不敬。我記得自己在門口跟她們道別時心裡想道：「可愛的女士，妳們的觀念多麼不倫不類。妳們的教會把妳們帶入了歧途，可是妳們還對這個教會

深信不疑。」

第二個星期，差不多同一個時間，敲門聲再度響起，又是那兩位女士。我請她們進來，再問她們要不要咖啡，她們再次婉拒了。我們又繼續上課程，再次在門口告別。這次她們告訴我現代有一位先知！我脫口而出：「妳們相信有一位先知在帶領你們的教會，一定使妳們有非常好的感覺。」她們很確定的告訴我的確是這樣。我暗想：「這個教會怎麼會使她們對這些事深信不疑？」我們又再度會面。

「妳們真的不跟我們一起喝咖啡嗎？」她們又婉拒了：「不，謝謝。」令我非常吃驚的是外子竟然進來聽我們上課程。

我們每星期見面的次數更多了。她們告訴外子和我各樣的事——尼布甲尼撒的夢，非人手鑿出來的石頭、耶利米的預言、兩根「杖」合為一。這些事我以前就讀過，我極其喜愛聖經，從我孩童時代便如此。我每晚睡前必讀一章聖經，因此這兩位女士提及的事我早已耳熟能詳。但至今這些

後來我的孩子也加入了討論，原先敲門的姐妹已換成另一對傳教士姐妹。我通常把嬰兒放進遊戲欄，然後全家不停的問傳教士問題。我們終於知道，預言中提到的兩根杖原來是指聖經和摩門經。「我們能不能看一看摩門經？什麼時候？什麼時候可以開始讀？是不是下一次上課的時候？」這星期太難捱了，我簡直等不及了。

那個星期的確漫長。我一直惦念著摩門經，等不及要看到這本書。那一天終於到了，我打心裡希望她們不要忘了帶摩門經來。我甚至認為她們

最後會答應跟我們一起喝咖啡。

我們在討論摩門經的時候，她們告訴我摩門經包含著一項美好的應許。是的，我們願意試著去做。我們會祈禱求問這本書是否是真實的。

才讀了幾頁摩門經，我就相信這本書是真實的。它是真實的！這本書是神的話語！因此，每天清晨六點，



插圖：約翰史谷脫



我就端著一杯咖啡到後門台階上，在早晨清涼的空氣中閱讀摩門經，直到孩子起牀。那些話語多麼有力！讀過這本書後，誰還誰能否認它是神的話語？它的確是神的話語！得知這一點感覺是多麼令人振奮，多麼令人敬畏、多麼溫暖、多麼奇妙。

還剩三個討論課程時，我們却有事中斷了。因為我那四歲大的女兒南西似乎患了小兒麻痺症。那時我仍在

我 從廚房的窗口看
到街尾正在蓋一座建築
物。待我知道那是個摩
門教堂時，令我大失所
望。

每 個早晨我在後門 台階上閱讀摩門經，直 到孩子起床。

我的教會裏教課——其實已不太情願去——但那個早晨我沒去教主日學，而是急著帶南西到當地一家醫院抽取脊髓液。檢驗結果證實了我們原來的疑慮，南西得了小兒麻痺症。我們帶南施到休士敦的兒童醫院，知道會有長時間的等候，我便隨身帶著摩門經。不知怎麼的，我知道南西必平安無事。

兩個星期左右，南西出院了，我也讀了不少摩門經。

傳教士又來為我們上課。在這次聚會中，我終於明白為什麼我每次請傳教士喝咖啡，她們總是婉言拒絕。聽到她們說她們不用煙、酒、茶、咖啡時，我的心不禁下沈。我心裡想：「不久她們就會告訴我不可以跳舞，不可以看電影、不可以剪頭髮、不可做這做那。」不過，我倒想是準備好，如果她們要我放棄任何東西，我都會照辦。因為我已知道這福音是真實的。

我們馬上就要上最後一個課程了，她們教導我們神的救恩計畫。我永遠無法形容自己在得知以前曾跟神住在一起時，內心所感到的喜悅，那就是說在我還未出世前祂已認識我教導過我。妳們的意思是說祂真的認識我？我？想看看！神認識我！我！我喜極而泣。這實在是我生平聽過最美好的事——我以前跟神住在一起，祂認識我這個人。現在我很容易視他為一位慈愛的父親，一位有骨肉身體的神了。

她們介紹長老讓我們認識的時候，我真高興極了。姐妹傳教士已告訴過我們聖職，長老來訪時我心懷敬意。對於持有神的聖職的人。我懷有最大的敬意。這事對我們而言非常新鮮，

孩子跟這些長老一見面便很投緣。

不錯，我們受洗了。全家第一次跪下出聲禱告時，我們難免整扭羞怯。我們懷著謙卑的心，簡單的求問天父這些事是否真的，之後我們得到了答覆，一種唯有聖靈才能賜與的溫暖美好的確信。

我們全家受洗後這些年來，生活中有苦也有樂，外子的過世尤其是一打擊。然而，我們已體驗到家中有聖職所帶來的穩妥感覺，嚐受到聖殿婚姻的甜美，領到過家庭教導教師的慰藉，悟出永恆友誼的真諦，在一切似乎毫無指望時感受到鐵桿的力量。在德州時，我們曾在教會的福利計畫中協助做花生醬。目前我們住在猶他州普柔浮，孩子有了新父親，我們也在福利計畫中清除甜菜園的雜草，做碗豆罐頭。

總之，我們衷心感激能成為耶穌基督末世聖徒教會的教友，感激傳教士促成此事。如今我們的兒子大衛也

在傳教，但願他能找到其他準備好的靈魂，同樣把傳教士帶給我們的喜悅和幸福帶給他們。

戈汀哲麗婷，八個孩子的母親，在猶他州普柔浮某支會任女青年會長。



以信心前往

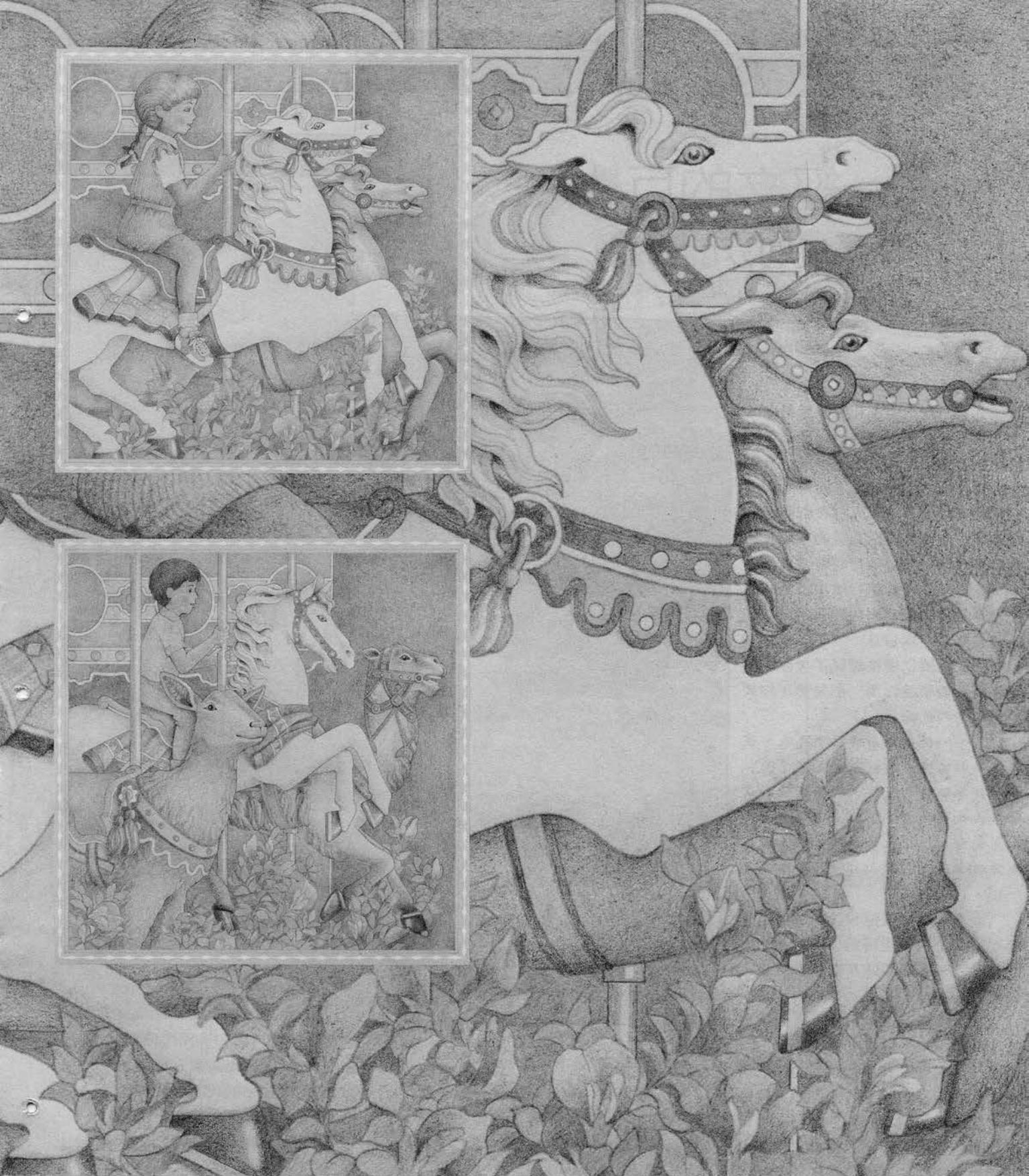
有力地 ♩=92-112

1. 以信 心前 往普告 世 人 主 耶 鮑 基 督。
2. 以愛 心前 往普告 世 人 家 庭 快 已 樂 多。
3. 以權 力前 往普告 世 人 福 音 已 復 興。

見我全人 證們人 祂可類 是與可 神心獲 的愛得 兒家永 子人生，傳在靠 他全主 奇永耶 妙恆鮑 話同基 語住督。

有前前往 信往宣 心服務 和務講 無竭榮 畏盡耀 勇全真 氣力，和 將無理，和 主意平，話期喜 話語樂，宣待樂，告回大 報愛，

萬你人 國必人 萬族獲聽 無從限神 的人快話 民樂語， 都因讚 是服美 神事天 的兒基的 女督主。



兒童欄

經文的巨大人 施洗約翰

斯密茱蒂

天，祭司撒迦利亞在聖殿中工作。在那個時候祭司能進入主的殿在壇上燒香是很大的特權，升起的煙代表崇拜者的祈禱上達神的面前。幾百年以來，猶太人都在祈禱盼望彌賽亞，也就是耶穌基督的來臨，然而沒有人真正知道祂什麼時候會來。

正當撒迦利亞執行這項工作時，一位神派來的天使向他顯現，站在他面前告訴他這項信息：「不要害怕。因為你的祈禱已經被聽見了，你的妻子以利沙伯要給你生一個兒子，你要給他起名叫約翰。」

「……他在主面前將要為大，淡酒濃酒都不喝，就被聖靈充滿了。」

接著撒迦利亞從天使那裏聽到這些令人快樂的話：「他必有以利亞的心志能力，行在主的面前，……又為主豫備合用的百姓。」（路加福音1：13，15，17。）

撒迦利亞知道他和以利沙伯儘管年紀老邁了，還能得到一個兒子，而且這個兒子要為耶穌基督預備道路，他的內心是多麼高興。

在救主來臨之前，許多障礙需要克服，好準備世人接受祂的教訓。當時有些法利賽人和撒都該人的宗教領袖，喜愛權勢和聲望。他們非常嚴格地遵守摩西法律，也要別人照樣遵行。但是他們忘了律法的精神，也忘了賜予摩西律法的原因是為了救主的來



臨而準備他們。

一位新來的先知在約但河教導人民及為他們施洗的傳言，傳到這些宗教領袖的耳中，他們深為關切，於是

決定親自查訪，找出這個人是誰。

這些宗教領袖的代表來到約但河時，他們看見一大群人聚在一起，聽這位新來的先知說話。約翰以偉大的

的榜樣去做。經由洗禮，他們才能得到罪的寬恕，藉著這項遵守神誠的承諾，他們才能獲得天父極想賜給他們的偉大祝福。

約翰看著耶穌向所有跟從他的人作見證：「看啊，神的羔羊」（約翰福音 1：29）。約翰光大了他在亞倫聖職中的召喚和權柄。這位偉大的先知準備好世人接受耶穌基督。他希望他們跟從救主，使他們能獲得聖靈和耶穌帶來的完滿福音。



權力和勇氣說話。他告訴人天國近了，要他們悔改、受洗，獲得罪的赦免。人們聽他說話，許多人歸信並受了洗。

法利賽人和撒都該人聽道時或許對約翰的穿著感到奇怪。他的服裝與他們所穿的柔軟垂下的袍子截然不同，他的衣服是用駱駝皮毛做的，只適合在沙漠地方的戶外穿著。

儘管約翰希望吸引這些領袖跟從他，可是他並不在乎自己的外表。他充滿自信的說話。他明白的告訴他們他不是基督，而是先知以賽亞所預言的，由神派來為耶穌基督預備道路的人。他也告訴他們耶穌來臨的時候，他們不僅要接受水的洗禮，也要接受

聖靈的洗禮。

聽完約翰講道後，這些代表就走了，去向耶路撒冷的領袖報告他們所看到的事情。

第二天約翰在約但河河岸教導時，耶穌走近他，要受他的洗。約翰覺得不配為祂施洗，但是他照耶穌的請求帶祂進入水中。洗禮之後，天開了，約翰的心充滿快樂，他看見「神的靈彷彿鴿子降下」（馬太福音 3：16），落在他所施洗的那人身上，然後聽到天父的聲音說：「這是我的愛子，我所喜悅的」（馬太福音 3：17）。

雖然耶穌沒有罪，祂還是要求約翰為祂施洗。祂希望所有的人都照祂

吹笛手



插圖：布朗李查

爲了擋寒，曼克瑪著身曲著膝把那尖頂的毛線帽往下拉，蓋住了耳朵。他很高興自己有這麼一件輕暖的防水夾克可以裹著身子。強勁的寒風這時陣陣自峽谷那頭襲來，還挾帶著雪花片片。

曼克不耐地移動著身子，想道：爸爸什麼時候來？他答應我今天來的

。小男孩用凍僵的指頭輕撫著今早才插進皮帶的竹笛。

「孩子，」他父親那張寬潤多皺的嘴角閃過一抹微笑，這樣對他說道：「這就是我刻好要送你的笛子。今天，我會教你怎麼吹。」

曼克一想起父親的話，一股喜悅即湧上心頭。他父親圖拔，是這地區笛子吹得最好的。

曼克小心翼翼的查看每一家托管的羊群。他確信這些牲畜都安然無恙時，就把腰間的笛子取了出來。

笛子上如小指大小的琴孔及吹口，都是圖拔在他位於山坡上的家中火爐邊，一點一點小心又小心的刻鑿出來的。他跟家人在陡峭的斜坡上種植玉米和馬鈴薯，每天還跟曼克跋涉得更高去照應他們的羊群。曼克放了一片刨光的木片在口中，他很想用這片木片吹出一聲嘹亮的哨音——就像他父親一樣——在乾爽的空氣中迴響。但是，他知道他吹不出來，他只有等圖拔回來教他如何去正確地發出聲音。而且，他想道，總有那麼一天，我會是全秘魯吹笛子吹得最棒的一個。總有那麼一天，我的手指也可以飛快地在那些小小的笛孔上按觸著，吹出陣陣的鳥鳴般清越的樂音。也總有那麼一天，婦女在聽我吹奏的哀樂時會哀泣，就像美琪被主召返天國時爸爸為她吹奏哀樂時，大家拭淚一樣。

曼克忽地站起來。他看見一個小黑點，正從他頂上白皚皚的山頭慢慢



下移。這個黑點逐漸變大時，男孩可以看到他父親亮眼的紅帽子映照在雪地上，他的頭低著，以防冷冽的暴風侵襲。他艱困笨拙地邁著步子，免得強風將他吹落山顛。男孩迅速掃視了一下山坡，一隻小羊不見了！怎麼他先前沒有注意到呢？他真是有虧職守。現在他才明白，何以他父親要如此麻煩地從山坡上下來了；現在，他可以看到那隻小羊正安全地蜷伏在他父親溫暖的夾克裡。

突然間，父親發出一聲尖叫。他顛躡了一下，旋即，雪崩埋住了他。

大雪掩沒了爸爸黑暗的身影，曼克看不到爸爸了，他馬上衝進兩山間的谷底。花了不少時間滑到谷底，然後再爬向爸爸被雪掩埋的地方。

曼克本想求救，可是他知道時間不允許。爸爸此刻最需要人，而曼克

是唯一去場的。

曼克終於到達雪線時，他的雙臂雙足都已僵硬得像石頭一樣。他的兩隻小手流著血，汗水跟淚水刺激他雙眼模糊。如果他可以找到爸爸，他以後絕不會再犯同樣的過錯，一定會盡忠職守的。

曼克不斷在雪堆石礫中找他爸爸，可是，怎麼也找不著！等著——除了他自己的喘氣聲外，曼克聽到了一聲低沉的呻吟。他迅速往右邊爬過去，看到一碩大的雪堆正微微的動著。「爸爸嗎？」這男孩用他裸著的小手去撥弄雪塊。那隻小羊先露了出來，當牠可以活動時，牠馬上一跛一跛地奔向羊群。然後曼克很快地挖出了一隻胳膊、跟著是爸爸的肩頭及他戴了帽子的頭。圖拔的面容呈現了一種奇怪的顏色；兩眼閉著。

「爸爸，你聽得到我的聲音嗎？」

圖拔的眼瞼動了動又闔上了。臉上始終是緊繃著，痛苦的神情。

曼克把堆在爸爸身上的雪除去。他知道他絕對無法把爸爸弄回家——實在是太遠了。

他記得山脊上有個遮棚。雖然只是用枯樹枝幹草草搭就，可是應該比較暖和，而且可以免受風寒。

曼克費盡力氣扶他爸爸坐起時，圖拔不由得發生了痛苦和呻吟，可是，他還是努力的去移動他的雙腳，說道：「曼克，有你幫忙，我想我可以

到得了那個棚子。」

他們往山脊上爬時，夜幕開始低垂，籠罩了他們。就在棚子前數英呎處，圖拔終於痛苦不支地仆跌在地，曼克只好拖著他走完全程。

曼克匆匆地撿了些嫩枝鋪成床，讓他父親躺下，再把自己身上的防水夾克脫下蓋在父親身上。在他父親躺臥的地方旁邊，他很快的清出一小塊地來生個小火，然後跑下山去求救。

曼克跑了沒多久就碰見了他的叔叔們，大家合力把圖拔從山上帶回家來。小男孩的母親、姊姊蔻拉都小心地照料著圖拔，為他洗濯，包紮傷口，讓他喝碗湯，並為他配藥。曼克一直焦慮的在一旁看著，等到他父親沉沉入睡後，才筋疲力盡的倒在他自己的床上。第二天早上，他睡到很晚才睜開眼。他爸爸的傷口依然疼痛，不過稍微好些，叫著他的名字。

「嗯？爸爸？」

「羊群——都還好吧？」

「噢，爸爸，我——我把他們丟在山上了。」

「現在你是這屋子的主人了。」他父親告訴他說：「把他們趕到一塊，要好好的照料牠們。去吧！天父是你的朋友。」曼克不敢相信他的耳朵。他會是「這屋子的主人」？可是，就是因為他的疏忽，才會讓爸爸發生

意外的啊！爸爸知道曼克何以遲疑，然而，他就是要稱呼他那犯了錯的兒子為一個男人。男孩的雙眼突然一陣刺痛。他俯下身去摟著父親，以隱藏他那感激的淚水。「是的，爸爸，謝謝！」他低語道。

曼克站了起來，突然間感到自己長大了也高大起來。這次他不會再對

不起爸爸了，他會一個人把羊群照料得好好的。曼克穿上防水夾克，把帽子拉下遮住耳朵，向粗厚的大門走去。

「兒子？」圖拔突然間微微坐起。「嗯？爸爸！」

「你回來的時候，我會把你教成全秘魯最好的吹笛手。」



家庭晚會的新構想

狄恩蘇珊



這

個遊戲可以在家人家庭晚會中玩，或與你的朋友一起玩。

玩這個遊戲，得先備齊25個豆子或小石頭，鈕扣也可以，好讓參加的人拿來當棋子用。將遊戲板影印分給每一個人，請他們把在場的人的名字填入最能符合他條件的空格內，每一個參加者的名字應該最少出現一次。

1. 將參加者的名字分別寫在紙上，摺好丟進紙袋中。

2. 請一個人抽出袋中的紙條，唸出名字。其他的人這時就把棋子擺在有這名字的方格上。如果你的遊戲板上，一個名字出現不只一次；那麼你可以把棋子擺在任一個所選的方格上。棋子一擺上，就不可任意移動。

3. 抽出一個名字後，這張紙條還是得摺好扔回紙袋中。

4. 繼續抽唸袋中的名字，一直到有人的棋板上出現五個棋子在同一

行時。如果想玩得更久一點，那麼可以繼續唸到有人的方格內全部下滿棋子為止。

5. 可以和其他人交換遊戲板，然後再繼續玩。

你也可以用點時間將適合方格內要求的人名念出來。

配成對

華克林

從圖中找出四對
相同的圓圈來■

